

Navodila za uporabo in montažo Kuhinjska napa



Pred inštalacijo in prvim zagonom **obvezno** preberite navodila za uporabo in montažo. Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili škodo.

Vsebina

Varnostna navodila in opozorila	5
Trajnostnost in varovanje okolja	14
Spoznavanje aparata	16
Pregled nape	16
Sestavni deli	17
Maščobni filtri in plošča	17
Filter z aktivnim ogljem	17
Osvetlitev kuhalnih polj	17
Ambientalna osvetlitev	18
Funkcije	18
Stopnje moči ventilatorja	18
Funkcija delovanja po končanem kuhanju	19
Števec delovnih ur	19
Miele@home	19
Zmožnost učenja funkcije Con@ctivity	19
Powermanagement	19
Prvi zagon	20
Izbira delovanja z odvodom zraka ali s kroženjem zraka	20
Aktiviranje funkcije Miele@home	21
Povezava z aplikacijo	21
Odjava WLAN-povezave in daljinskega upravljalnika	22
Aktiviranje funkcije Con@ctivity	23
Aktivacija funkcije Con@ctivity 3.0 prek domačega WLAN-omrežja	23
Aktivacija funkcije Con@ctivity 3.0 prek neposredne WLAN-povezave	23
Ponovitev povezovanja	23
Priprava daljinskega upravljalnika	24
Prijava daljinskega upravljalnika	24
Odjava daljinskega upravljalnika	24
Upravljanje (avtomatsko)	25
Delovanje s funkcijo Con@ctivity prek električne kuhalne plošče	25
Delovanje s funkcijo Con@ctivity prek plinske kuhalne plošče	26
Začasna opustitev avtomatskega delovanja	26
Upravljanje (ročno)	27
Kuhanje brez funkcije Con@ctivity (ročno upravljanje)	27
Vklop ventilatorja	27
Izbira stopnje moči	27
Izbira druge stopnje Booster	27
Izbira časa delovanja po končanem kuhanju	27

Izklop ventilatorja.....	27
Delovanje po končanem kuhanju v delovanju Plug & Play	27
Vklop/izklop osvetlitve kuhalnih polj.....	28
Spreminjanje jakosti osvetlitve kuhalnih polj.....	28
Vklop/izklop ambientalne osvetlitve	28
Prilagajanje nastavitvev	29
Intervali števca delovnih ur maščobnega filtra.....	29
Spreminjanje intervalov števca delovnih ur maščobnega filtra	29
Intervali števca delovnih ur za filter z aktivnim ogljem	29
Spreminjanje nastavitve/dezaktivacija števca delovnih ur za filter z aktivnim ogljem	29
Varnostni izklop	30
Nasveti za varčevanje z energijo.....	31
Čiščenje in vzdrževanje	32
Čiščenje ohišja	32
Maščobna filtra in plošča za robno odsesavanje	32
Vstavljanje plošče	35
Ponastavitev števca delovnih ur za maščobni filter	35
Zamenjava maščobnih filtrov	35
Filter z aktivnim ogljem	35
Ponastavitev števca delovnih ur za filter z aktivnim ogljem.....	36
Odstranjevanje filtrov z aktivnim ogljem	36
Daljinski upravljalnik.....	36
Vstavljanje/zamenjava baterij.....	36
Čiščenje daljinskega upravljalnika	36
Servisna služba.....	37
Kontakt v primeru motenj.....	37
Položaj napisne ploščice	37
Namestitev	38
Pred namestitvijo.....	38
Odstranjevanje zaščitne folije.....	38
Prevleka plošče	38
Material za namestitev	38
Mere aparata	39
Razdalja med aparati za kuhanje in kuhinjsko napo (S)	44
Navodila za namestitev	45
Delovanje Plug & Play.....	45

Vsebina

Napeljava za odvod zraka	46
Zaporna loputa za zunanji zrak.....	46
Kondenzat	46
Dušilnik zvoka	47
Električni priključek	48
Tehnični podatki	49
Dodatna oprema za delovanje s kroženjem zraka.....	49
Izjava o skladnosti	49
Garancijski list	53

Varnostna navodila in opozorila

Ta napa ustreza veljavnim varnostnim predpisom. Kljub temu pa lahko nepravilna uporaba privede do poškodb oseb in materialne škode.

Pred prvo uporabo nape pozorno preberite navodila za uporabo in montažo. V njih boste našli pomembne napotke za montažo, varnost, uporabo in vzdrževanje aparata. Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili materialno škodo na napi.

Skladno s standardom IEC 60335-1 Miele izrecno opozarja, da je treba obvezno prebrati in upoštevati poglavje o inštalaciji aparata ter varnostna navodila in opozorila.

Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica neupoštevanja teh navodil.

Navodila za uporabo in montažo shranite in jih predajte morebitnemu naslednjemu lastniku.

Uporaba v skladu s predpisi

- ▶ Ta napa je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnih okoljih.
- ▶ Ta napa ni primerna za uporabo na prostem.
- ▶ Napo lahko uporabljate izključno v obsegu, običajnem za gospodinjstva, za odsesavanje in čiščenje kuhinjske sople, ki nastaja pri pripravi jedi.
Dovoljena ni nobena druga vrsta uporabe.
- ▶ Napa, nameščena nad plinsko kuhhalno ploščo, se v načinu delovanja s kroženjem zraka ne sme uporabljati za odzračevanje prostora. Posvetujte se s strokovnjakom za plin.

Varnostna navodila in opozorila

▶ Osebe, ki zaradi svojih psihičnih, zaznavnih ali duševnih zmožnosti oziroma svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne varno upravljati nape, je ne smejo uporabljati brez nadzora odgovorne osebe.

Navedene osebe smejo upravljati aparat brez nadzora samo, če so z njim seznanjene do te mere, da ga lahko varno uporabljajo. Poznati in razumeti morajo možne nevarnosti, ki jim pretijo zaradi napačnega upravljanja.

Če so pri hiši otroci

▶ Poskrbite, da se otroci, mlajši od osem let, ne zadržujejo v neposredni bližini nape, razen če so pod stalnim nadzorom.

▶ Otroci, starejši od osem let, lahko uporabljajo napo brez nadzora samo, če so z njo seznanjeni do te mere, da jo lahko varno uporabljajo. Poznati in razumeti morajo morebitne nevarnosti, ki jim pretijo zaradi napačnega upravljanja.

▶ Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati nape brez nadzora.

▶ Otroci, ki se zadržujejo v bližini nape, naj bodo vedno pod nadzorom. Nikoli ne pustite, da bi se otroci igrali z aparatom.

▶ Osvetlitev kuhalnih polj je zelo intenzivna.

Zlasti pri dojenčkih pazite, da ne gledajo neposredno v luč.

▶ Nevarnost zadušitve. Otroci se lahko med igro zavijejo v ovojni material (npr. folije) ali si ga povlečejo čez glavo. Embalažne materiale zato shranite zunaj dosega otrok.

▶ Baterija daljinskega upravljalnika ne sme zaiti v otroške roke.

Tehnična varnost

▶ Zaradi nestrokovne inštalacije, vzdrževanja ali popravila je lahko resno ogrožena varnost uporabnika. Inštalacijska in vzdrževalna dela ali popravila lahko izvajajo samo strokovnjaki, ki jih je pooblastilo podjetje Miele.

▶ Če je napa poškodovana, lahko ogroža vašo varnost. Preverite, da na njej ni vidnih poškodb. Poškodovane nape v nobenem primeru ne smete uporabljati.

▶ Električna varnost nape je zagotovljena le v primeru, da je priključena na pravilno ozemljeno električno napeljavo. Ta osnovni varnostni pogoj mora biti izpolnjen. Če ste v dvomih, naj vašo hišno električno inštalacijo preveri strokovnjak.

▶ Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr. avtonomno omrežje, rezervni sistemi). Pogoj za delovanje je, da naprava za oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive.

Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.

▶ Priključni podatki (napetost in frekvenca), navedeni na napisni ploščici, se morajo obvezno ujemati s podatki vašega električnega omrežja, sicer bo prišlo do poškodbe kuhinjske nape.

Pred priklopom primerjajte priključne podatke. Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.

▶ Razdelilne doze ali električni podaljški ne zagotavljajo potrebne varnosti (nevarnost požara). Zato nape ne priključite na električno omrežje preko tovrstnih naprav.

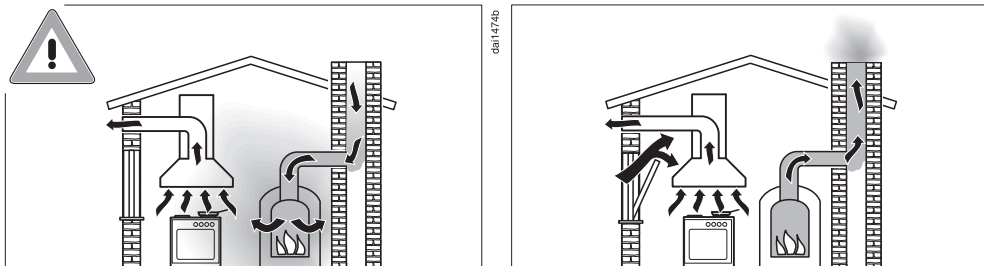
▶ Nape serije ... EXT/EXTA je treba priključiti na zunanji ventilator s priloženim povezovalnim kablom in vtiči.

Te nape lahko kombinirate samo z zunanjim ventilatorjem Miele.

Varnostna navodila in opozorila

- ▶ Napo lahko uporabljate samo, če je pravilno vgrajena, saj je le tako zagotovljeno varno delovanje.
- ▶ Ta kuhinjska napa ni primerna za uporabo na nestacionarnih mestih postavitve (npr. na plovilih).
- ▶ Stik s priključki pod napetostjo ter spreminjanje električnih in mehanskih sestavnih delov ogroža vašo varnost in lahko vodi do motenj delovanja nape.
Ohišje odprite le toliko, kolikor je potrebno za montažo in čiščenje nape. Nikoli ne odpirajte še drugih delov ohišja.
- ▶ Če nape ne popravi servisna služba, ki jo je pooblastilo podjetje Miele, prenehajo veljati pravice, ki izhajajo iz garancije.
- ▶ Poškodovan priključni kabel lahko zamenja samo usposobljen strokovnjak.
- ▶ Žarnice za osvetlitev so fiksno vgrajene. Zamenjavo lahko opravi samo strokovnjak, ki ga je pooblastilo podjetje Miele, ali osebje servisne službe Miele.
- ▶ Ob inštalacijskih in vzdrževalnih posegih ter popravilih mora biti napa ločena od električnega omrežja. V ta namen mora biti izpolnjen eden izmed naslednjih pogojev:
 - varovalke električne napeljave so izklopljene ali
 - taljive varovalke električne napeljave so povsem odvite ali
 - omrežni vtič (če je na voljo) je izvlečen iz vtičnice. Pri tem ne vlecite za kabel, temveč primite vtič in ga izvlecite.

Istočasno delovanje nape in kurišča, ki porablja zrak iz prostora



! Nevarnost zastrupitve zaradi zgorevalnih plinov.
Če hkrati uporabljate nabo in kurišče, ki porablja zrak iz prostora, v istem prostoru ali prostorih, katerih dovod zraka je povezan, morate biti skrajno previdni.
Kurišča, ki porabljajo zrak iz prostora, odvajajo zrak za zgorevanje iz prostora, kjer so postavljeni, njihovi dimni plini pa se odvajajo skozi ustrezno napeljavo (npr. dimnik) na prosto. To so npr. peči, pretočni grelniki, grelniki vode, štedilniki in pečice na plin, kurilno olje, drva ali premog.

Napa odvzema zrak iz kuhinje in sosednjih prostorov. To velja za naslednje načine delovanja:

- odvod zraka,
- odvod zraka z zunanjim ventilatorjem,
- kroženje zraka, pri katerem je enota za kroženje zraka nameščena izven prostora.

Če dovod svežega zraka ni zadosten, nastane podtlak. Kurišča v tem primeru dobijo premalo zraka za zgorevanje, zato le-to ni več popolno.

Strupeni zgorevalni plini lahko zato prehajajo iz dimnika ali odvodnega jaška v bivalne prostore.

Smrtna nevarnost.

Varnostna navodila in opozorila

Varno delovanje je možno, če ob hkratni uporabi nape in kurišča, ki porablja zrak iz prostora, v istem prostoru ali prostorih, katerih zračenje je povezano, nastane podtlak največ 4 Pa (0,04 mbar), s čimer se prepreči povratno vsesavanje odpadnih plinov kurišča.

To lahko dosežete tako, da zagotovite dovod svežega zraka, potrebnega za zgorevanje, skozi odprtine, ki jih ni mogoče zapreti, npr. v vratih ali oknih. Pri tem morate paziti na zadosten prerez odprtine za dovod zraka. Samo vgradni zračnik praviloma ne zagotavlja zadostne oskrbe s svežim zrakom.

Pri presoji je treba vedno upoštevati celoten prezračevalni sistem stanovanja. Če ste v dvomih, se posvetujte s pristojno dimnikarsko službo.

Če napa deluje s kroženjem zraka, pri čemer se zrak vrača v prostor, kjer je napa postavljena, lahko hkrati uporabite tudi kurišče, ki porablja zrak iz prostora.

- ▶ Pomembno pri rokovanju z baterijo daljinskega upravljalnika:
 - Baterije ne smete kratko spojiti, polniti ali vreči v ogenj. Nevarnost eksplozije!
 - Rabljeno baterijo odvrzite na ustrezno zbirno mesto. Baterije ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

Pravilna uporaba

▶ Zaradi odprtih plamenov obstaja nevarnost požara.

Pod nabo nikoli ne delajte z odprtim plamenom. Prepovedano je na primer flambiranje in pečenje na žaru z odprtim plamenom. Če je napa vključena, povleče plamene v filter, kjer se lahko vname nakopičena kuhinjska maščoba.

▶ Vpliv močne vročine pri kuhanju na plinskem gorilniku lahko poškoduje nabo.

- Plinskega gorilnika nikoli ne pustite prižganega, če na njem ni posode. Tudi če posodo vzamete z gorilnika le za kratek čas, gorilnik ugasnite.
- Posodo vedno izberite tako, da bo ustrezala velikosti kahalnega polja.
- Plamen uravnajte tako, da v nobenem primeru ne sega preko dna posode.
- Izogibajte se prekomernemu segrevanju posode (npr. pri kuhanju z vokom).

▶ Kondenzat lahko povzroči korozijo nape.

Nabo vključite med vsako uporabo kahalne plošče, da se v nabi ne bo nabiral kondenzat.

▶ Pregreta olja in maščobe se lahko vnamejo in povzročijo požar na nabi.

Kadar delate z olji in maščobami, skrbno nadzorujte lonce, ponve in cvrtnik. Tudi med uporabo električnega žara morate stalno nadzorovati postopek.

Varnostna navodila in opozorila

- ▶ Kopičenje maščob in umazanije ovira delovanje nape. Nape ne smete nikoli uporabljati brez maščobnih filtrov, saj je le tako zagotovljeno prestrezanje maščobe iz sopare, ki izhaja med kuhanjem.
- ▶ Če čiščenja ne izvajate skladno z napotki v teh navodilih za uporabo, obstaja nevarnost požara.
- ▶ Upoštevajte, da se lahko napa med kuhanjem zaradi dvigajoče se vročine močno segreje. Ohišja in maščobnih filtrov se lahko dotaknete šele, ko se napa ohladi.

Strokovna inštalacija

- ▶ Upoštevajte podatke proizvajalca vašega aparata za kuhanje o tem, ali je dovoljeno delovanje v kombinaciji s kuhinjsko napo.
- ▶ Kuhinjske nape ne smete namestiti nad kurišči na trda goriva.
- ▶ Če je razdalja med kuhlalnim aparatom in kuhinjsko napo premajhna, lahko pride do poškodb nape. Če proizvajalec aparata za kuhanje ne določi večje varnostne razdalje, je med kuhlalnim aparatom in spodnjim robom kuhinjske nape treba upoštevati varnostne razdalje, ki so navedene v poglavju „Inštalacija“. Če pod kuhinjsko napo uporabljate različne kuhlalne aparate, za katere veljajo različne varnostne razdalje, izberite največjo navedeno varnostno razdaljo.
- ▶ Za pritrditev nape upoštevajte podatke v poglavju „Inštalacija“.
- ▶ Sestavni deli imajo lahko ostre robove, ki povzročijo poškodbe. Med montažo nosite rokavice, ki nudijo zaščito pred urezninami.
- ▶ Za odvod zraka lahko uporabite samo toge ali fleksibilne cevi, ki so iz negorljivih materialov. Kupite jih v specializiranih prodajalnah ali na servisu.
- ▶ Odpadnega zraka ne smete odvajati v dimnik, ki je v uporabi, ali v jašek, ki je namenjen prezračevanju prostorov s kurišči.
- ▶ Če odpadni zrak speljete v dimnik, ki ni v uporabi, upoštevajte veljavne predpise.

Čiščenje in vzdrževanje

▶ Para iz parne čistilne naprave lahko zaide do delov pod napetostjo in povzroči kratki stik.

Za čiščenje kuhinjske nape nikoli ne uporabljajte parne čistilne naprave.

Oprema in nadomestni deli

▶ Uporabljajte izključno originalno opremo Miele. V primeru namestitve ali vgradnje drugačne opreme prenehajo vse pravice, ki izhajajo iz garancije.

▶ Miele samo pri originalnih nadomestnih delih jamči, da v celoti izpolnjujejo varnostne zahteve. Pokvarjene sestavne dele aparata lahko zamenjate samo z originalnimi deli.

▶ Miele vam nudi jamstvo za dobavo nadomestnih delov, potrebnih za delovanje, še do 15 let, najmanj pa 10 let po koncu serijske proizvodnje vaše nape.

Odstranjevanje embalaže

Embalaža je namenjena lažjemu rokovanju in ščiti aparat pred poškodbami med transportom. Embalažni materiali so skrbno izbrani glede na ekološko sprejemljivost in tehnike odstranjevanja in jih je na splošno mogoče reciklirati.

Z vračanjem embalaže v obtok materialov poskrbite za prihranek surovin. Uporabite ustrezna zbirališča in možnosti oddaje za specifične materiale. Transportno embalažo lahko vrnete prodajalcu, pri katerem ste kupili aparat.

Odstranjevanje starega aparata

Električna in elektronska oprema pogosto vsebuje še uporabne materiale. Vsebuje tudi določene snovi, zmesi in sestavne dele, ki so potrebni za njeno delovanje in varnost. Vse navedeno pa lahko v navadnih gospodinskih odpadkih ali ob nepravilnem ravnanju predstavlja nevarnost za zdravje ljudi in za okolje. Svojega starega aparata zato ne odvrzite med gospodinjske odpadke.



Namesto tega poskrbite za odvoz v uradne lokalne centre za zbiranje in prevzem električne in elektronske opreme, kjer bodo brezplačno poskrbeli za morebitno reciklažo, ali pa aparat odpeljite k svojemu trgovcu oziroma na podjetje Miele. Za izbris morebitnih osebnih podatkov, shranjenih v aparatu, ki ga boste odstranili, ste po zakonu odgovorni sami. Po zakonu ste dolžni iz aparata brez poškodb odstraniti stare baterije in akumulatorje ter lučke, ki niso fiksno zaprti in jih lahko odstranite nepoškodovane. Odnosite jih na ustrezna zbirna mesta, kjer jih lahko brezplačno oddate. Prosimo vas, da do odvoza starega aparata poskrbite za varnost otrok.

Vračanje starih baterij in akumulatorjev

Električni in elektronski aparati pogosto vsebujejo baterije in akumulatorje, ki tudi po uporabi ne spadajo med gospodinjske odpadke. Po zakonu morate stare baterije in akumulatorje, ki niso fiksno zaprti v aparat, odstraniti iz naprav in jih odnesti na ustrezna zbirna mesta (npr. v trgovinah), kjer jih lahko brezplačno oddate. Izolirajte kovinske kontakte, tako da jih prelepitate z lepilnim trakom, da preprečite kratki stik. Baterije in akumulatorji lahko vsebujejo snovi, ki so škodljive za zdravje ljudi in za okolje.

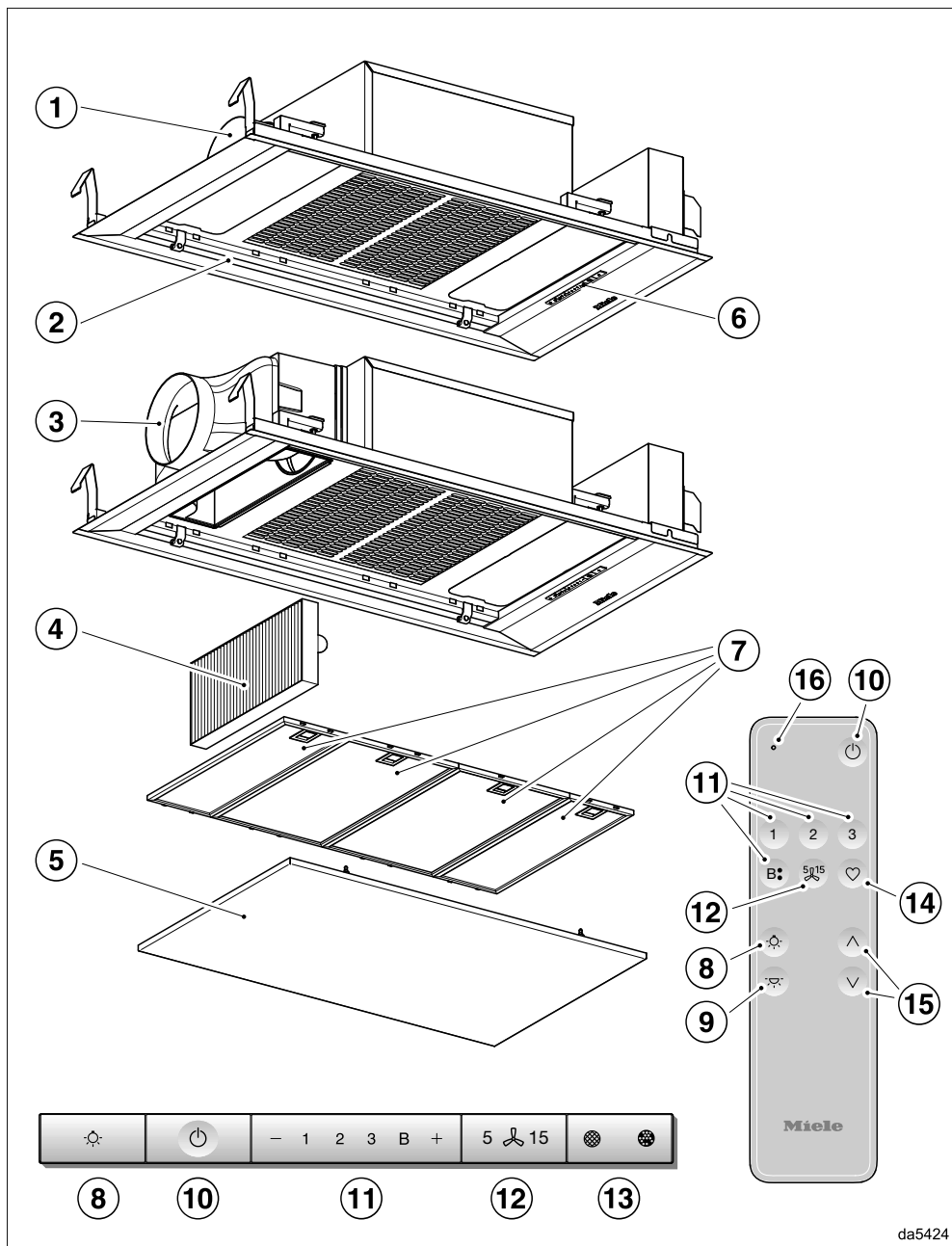
Oznaka baterije ali akumulatorja podaja nadaljnje napotke, npr. oznaka „Li-ion“ opozarja na vsebnost litija. Prečrtan zabojnik pomeni, da baterije in akumulatorji v nobenem primeru ne sodijo med gospodinjske odpadke. Želimo opozoriti tudi na naslednje: če je prečrtani zabojnik označen z enim ali več kemijskimi simboli, vsebujejo svinec (Pb), kadmij (Cd) in/ali živo srebro (Hg).



Stare baterije in akumulatorji vsebujejo pomembne surovine in jih je mogoče predelati. Ločeno zbiranje starih baterij in akumulatorjev olajša ravnanje z njimi in reciklažo.

Spoznavanje aparata

Pregled nape



da5424

- ① Priključek za odzračevalni vod
Odvod zraka lahko speljete v levo, proti zadnji strani ali naprej.
- ② Osvetlitev kuhalnih polj in ambientalna osvetlitev
- ③ Izhodna odprtina za zrak pri delovanju s kroženjem zraka
- ④ Filter z aktivnim ogljem
Za enkratno uporabo ali obnovljiv
Dodatna oprema za delovanje s kroženjem zraka
- ⑤ Plošča za robno odsesavanje
- ⑥ Upravljalni elementi
- ⑦ Maščobni filter
- ⑧ Tipka za vklop in izklop ter spreminjanje jakosti osvetlitve kuhalnih polj
- ⑨ Tipka za vklop in izklop ambientalne osvetlitve
- ⑩ Tipka za vklop in izklop ventilatorja
- ⑪ Tipke za nastavitev moči ventilatorja
- ⑫ Tipka za delovanje po končanem kuhanju
- ⑬ Tipka za števec delovnih ur
- ⑭ Tipka brez funkcije
- ⑮ Tipki za spreminjanje jakosti osvetlitve kuhalnih polj
- ⑯ Kontrolna lučka

Sestavni deli

Maščobni filtri in plošča

Plošča za robno odsesavanje in kovinski maščobni filtri za večkratno uporabo v aparatu zadržijo trdne delce iz sopare, ki nastaja med kuhanjem (maščobo, prah itd.), in na ta način preprečujejo, da bi se kuhinjska napa umazala.



Nevarnost požara

Maščobni filtri, v katerih se nakopiči preveč maščobe, so gorljivi.

Maščobne filtre čistite v rednih časovnih intervalih.

Zelo umazani maščobni filtri zmanjšajo sesalno moč in povzročijo močnejšo umazanost nape in kuhinje.

Filter z aktivnim ogljem

Pri delovanju s kroženjem zraka in delovanju Plug & Play je treba poleg maščobnih filtrov vstaviti tudi filter z aktivnim ogljem. Ta filter veže vonje, ki nastajajo med kuhanjem.

Filter z aktivnim ogljem je na voljo kot dodatna oprema. Izbirate lahko med filtri z aktivnim ogljem, ki jih morate po preteku uporabne dobe zamenjati, in obnovljivimi filtri.

Osvetlitev kuhalnih polj

Osvetlitev kuhalnih polj lahko vklopite ali izklopite ter nastavljate njeno jakost neodvisno od ventilatorja.

Če uporabljate Miele@home, lahko z aplikacijo Miele prilagodite temperaturo svetlobe za osvetlitev svoje kuhinje (Miele DynamicWhite).

Spoznavanje aparata

Ambientalna osvetlitev

Ambientalno osvetlitev lahko vklopite ali izklopite neodvisno od ventilatorja.

Če uporabljate sistem Miele@home, lahko z aplikacijo Miele spremenite jakost in barvo svetlobe.

Ambientalne osvetlitve ne morete uporabljati istočasno z osvetlitvijo kuhalnih polj.

Funkcije

Delovanje z odvodom zraka



Zrak, ki ga napa vsesa, se prečisti preko maščobnih filtrov in se odvede iz zgradbe na prosto.

Delovanje s kroženjem zraka

(s filtrom z aktivnim ogljem kot dodatno opremo, glejte „Tehnični podatki“)



Zrak, ki ga napa vsesa, se prečisti ob prehodu skozi maščobne filtre in dodatno še skozi filter z aktivnim ogljem. Na koncu se zrak vrne v kuhinjo.

Delovanje s kroženjem zraka Plug & Play

Zrak, ki ga napa vsesa, se prečisti ob prehodu skozi maščobne filtre in dodatno še skozi filter z aktivnim ogljem. Nato se zrak brez zračnega voda vrne skozi strop v kuhinjo. V ta namen upoštevajte poglavje „Inštalacija“.

Delovanje z zunanjim ventilatorjem

(kuhinjske nape serije ...EXTA)



Pri kuhinjskih napah, ki so primerne za priklop na zunanji ventilator, montirajte ventilator Miele na poljubnem mestu izven prostora, v katerem kuhate. Zunanji ventilator je preko krmilnega voda povezan s kuhinjsko napo in ga upravljate prek funkcije Con@ctivity, z upravljalnimi elementi ali daljinskim upravljalnikom nape.

Stopnje moči ventilatorja

Za rahel do močan razvoj sopare, vonjev ali toplote so vam na voljo stopnje moči **1** do **3**.

Če je količina sopare, vonjev ali toplote večja, povečajte tudi stopnjo moči.

Za prehodno zelo močan razvoj sopare, vonjev ali toplote, npr. ko jedi na hitro popečete, sta vam na voljo stopnji Booster **B.** in **B.** Stopnji Booster se po nekaj minutah avtomatsko preklopita na nižjo stopnjo.


Funkcija delovanja po končanem kuhanju


Funkcija delovanja po končanem kuhanju poskrbi, da se ventilator po določenem izbranem času samodejno izklopi.

Zrak v kuhinji se po kuhanju temeljito očisti sopare in vonjav. Tako preprečite kopičenje ostankov v kuhinjski napi in posledične neprijetne vonje.

Števec delovnih ur

Napa shranjuje čas svojega delovanja.

Ko zasveti simbol maščobnega filtra , morate očistiti maščobne filtre.

Ko zasveti simbol filtra z aktivnim ogljem , morate zamenjati filter ali ga obnoviti, če je primeren za to.

Intervale števca delovnih ur lahko prilagodite svojim kuharskim navadam.

Če napa deluje z odvodom zraka, dezaktivirajte števec delovnih ur za filter z aktivnim ogljem.

Miele@home

Kuhinjsko napa lahko povežete z domačim WLAN-omrežjem in jo upravljate z aplikacijo Miele na svoji mobilni končni napravi.

Če je tudi kuhalna plošča Miele povezana v vaše WLAN-omrežje, je funkcija Con@ctivity avtomatsko aktivirana.

Zmožnost učenja funkcije Con@ctivity

S funkcijo Con@ctivity se napa avtomatsko krmili odvisno od kuhalne plošče. Pogoj za to je, da sta napa in kuhalna plošča Miele povezani v domače WLAN-omrežje ali da obstaja neposredna WLAN-povezava.

Napo lahko kadar koli ročno upravljate tudi med avtomatskim delovanjem.

Če redno izbirate npr. visoko stopnjo moči, se funkcija avtomatsko prilagodi vašemu vedenju (Miele Con@ctivity Plus).

Powermanagement

Napa je opremljena s funkcijo Powermanagement. Njena naloga je varčevanje z energijo. Skrbi za to, da se ventilator avtomatsko preklopi na nižjo stopnjo, osvetlitev pa se izklopi.

- Druga stopnja Booster se čez dve minuti preklopi na prvo stopnjo Booster.
- Prva stopnja Booster se po petih minutah avtomatsko preklopi na stopnjo **3**.
- S stopenj 3, 2 ali 1 se po 2 urah preklopi za eno stopnjo in nato vsakih 30 minut do izklopa.
- Vključena osvetlitev kuhalnih polj se po 12 urah avtomatsko izklopi.



Prvi zagon


Nastavitve potekajo na upravljalnem polju kuhinjske nape, ne na daljinskem upravljalniku.



Izbira delovanja z odvodom zraka ali s kroženjem zraka

Kuhinjska napa je primerna za delovanje z odvodom zraka in s kroženjem zraka. Moč ventilatorja se prilagodi izbranemu načinu delovanja. Tovarniško je nastavljeno delovanje s odvodom zraka. Za delovanje z odvodom zraka morate kuhinjsko napo preklopiti.

Napo preklopite na delovanje z odvodom zraka tako, da dezaktivirate števec delovnih ur za filter z aktivnim ogljem.

- Izklopite ventilator in osvetlitev.
- Hkrati pritisnite tipko „+“ in tipko za nastavev delovnih ur  .

Simbol filtra z aktivnim ogljem  in eden od prikazov stopenj moči ventilatorja utripata.





- Pritiskajte tipko „+“, dokler ne utripa prikaz **B**.
- Postopek potrdite s tipko za nastavev delovnih ur  .

Vse kontrolne lučke ugasnejo.

Delovanje z odvodom zraka je nastavljeno.

Če postopka v roku štirih minut po nastavitvi ne potrdite, se ohrani prejšnja nastavev.

Aktiviranje/dezaktiviranje delovanja Plug & Play

- Izklopite ventilator in osvetlitev.
- Pritisnite tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵¹⁵ in jo zadržite pribl. 10 sekund, dokler ne zasveti **1**.
- Nato zaporedoma pritisnite
 - tipko „-“;
 - tipko za osvetlitev  in ponovno
 - tipko za osvetlitev .



Če je delovanje Plug & Play dezaktivirano, prikaza **1** in **3** utripata. Če je aktivirano, prikaza **1** in **3** neprekinjeno svetita.

- Za aktivacijo pritisnite tipko „+“.

Tipki **1** in **3** neprekinjeno svetita.

- Za dezaktivacijo pritisnite tipko „-“.

Tipki **1** in **3** utripata.

- Postopek potrdite s tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵¹⁵.

Vse lučke ugasnejo.

Aktiviranje funkcije Miele@home

Pogoj:

- WLAN-omrežje,
- aplikacija Miele,
- Miele uporabniški račun.
Uporabniški račun lahko ustvarite v aplikaciji Miele.

Prepričajte se, da je na mestu namestitve kuhinjske nape na voljo dovolj močan signal vašega omrežja WLAN.

Razpoložljivost sistema Miele@home

Uporaba aplikacije Miele je odvisna od razpoložljivosti storitve Miele@home v vaši državi.

Storitev Miele@home ni na voljo v vseh državah.

Informacije o razpoložljivosti so objavljene na spletni strani www.miele.com.

Aplikacija Miele

Aplikacijo Miele si lahko brezplačno naložite v trgovini Apple App Store® ali Google Play™.



Povezava z aplikacijo

Povezavo lahko vzpostavite z aplikacijo Miele.

- Na svojo mobilno končno napravo namestite aplikacijo Miele.

Za prijavo potrebujete:

1. geslo svojega omrežja WLAN
2. geslo svoje nape



Geslo nape je zadnjih devet števil serijske številke, ki je navedena na napisni ploščici.

Napisna ploščica je vidna, ko odstranite maščobne filtre.

- Začnite prijavo aparata v aplikaciji. Sledite korakom za prijavo.

Ko se pojavi zahteva, da aktivirajte WLAN nape, ravnajte na naslednji način:

- Izklopite napo.
- Pritisnite in zadržite tipko „+“.
- Hkrati pritisnite tipko za osvetlitev :◉.

Prvi zagon

Tipka **2** neprekinjeno sveti, tipka **3** pa utripa.

Kuhinjska napa bo v naslednjih desetih minutah pripravljena za povezavo.

- Sledite nadaljnjim korakom v aplikaciji.

Ko je povezava uspešno vzpostavljena, tipki **2** in **3** neprekinjeno svetita.

- Postopek potrdite s tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵↵¹⁵.

Zdaj lahko napo upravljate z aplikacijo.


Če povezava ni mogoča, utripata **2** in **3** ali pa se postopek prekine.

- Ponovite postopek.

Odjava WLAN-povezave in daljinskega upravljalnika

Če želite vzpostaviti novo povezavo WLAN ali povezavo z daljinskim upravljalnikom, morate najprej prekiniti obstoječe povezave.

Z odjavo se vedno istočasno odjavita WLAN-povezava in povezani daljinski upravljalnik.

- Izklopite napo.
- Pritisnite in zadržite tipko „—“.
- Hkrati se dotaknite tipke za osvetlitev .


Če je vzpostavljena povezava WLAN, tipki **2** in **3** neprekinjeno svetita.

Če je prijavljen daljinski upravljalnik, dodatno zasveti **B**.

- Dotaknite se tipke „—“.

Tipka **2** neprekinjeno sveti, tipka **3** pa utripa.

Po nekaj sekundah začeta tipki **2** in **3** utripati. Povezava je prekinjena.

- Zapustite odjavni način nape, tako da pritisnete tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵↵¹⁵.
- Na daljinskem upravljalniku hkrati pritisnite tipki **B** in .

Vse povezave so prekinjene. Vzpostavite lahko novo povezavo.

Aktiviranje funkcije Con@ctivity

Aktivacija funkcije Con@ctivity 3.0 prek domačega WLAN-omrežja

Pogoj:

- domače omrežje WLAN
- kuhalna plošča Miele, ki omogoča WLAN-povezavo

- Napo in kuhavno ploščo povežite v domače WLAN-omrežje (glejte odstavek „Aktiviranje funkcije Miele@home“).

Funkcija Con@ctivity se avtomatsko aktivira.

Aktivacija funkcije Con@ctivity 3.0 prek neposredne WLAN-povezave

Alternativa povezavi v domače omrežje je vzpostavitev neposredne povezave med kuhavno ploščo in napo.

Pogoj:

- kuhalna plošča Miele, ki omogoča WLAN-povezavo

- Izklopite napo.

- Pritisnite in zadržite tipko „+“.


- Hkrati pritisnite tipko „-“.

Tipka **2** neprekinjeno sveti, tipka **3** pa utripa.

Kuhinjska napa bo v naslednjih dveh minutah pripravljena za povezavo.

- Zaženite vzpostavljanje WLAN-povezave na kuhavni plošči. Informacije o tem postopku najdete v navodilih za uporabo kuhalne plošče.

Ko je povezava uspešno vzpostavljena, tipki **2** in **3** neprekinjeno svetita.

- Zapustite povezovalni način nape, tako da pritisnete tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵  ¹⁵.

Funkcija Con@ctivity je zdaj aktivirana.

Če je vzpostavljena neposredna WLAN-povezava, kuhalne plošče in nape ne morete povezati v domače omrežje. Če ju pozneje želite povezati v domače omrežje, morate najprej prekiniti neposredno povezavo med kuhavno ploščo in napo (glejte odstavek „Odjava WLAN“).

Ponovitev povezovanja

Če povezava ni mogoča, utripata **2** in **3** ali pa kuhinjska napa prekine postopek.

- Prekinite povezavo na napi (glejte odstavek „Odjava WLAN“) in na kuhavni plošči.
- Ponovite postopek povezovanja.

Prvi zagon

Priprava daljinskega upravljalnika

- V daljinski upravljalnik vstavite baterije, glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“, odstavek „Vstavljanje/zamenjava baterij“.

Prijava daljinskega upravljalnika

- Pritisnite tipko „+“ na napi in jo zadržite približno 10 sekund.


Tipka **2** neprekinjeno sveti, tipka **3** pa utripa.

- Na daljinskem upravljalniku hkrati pritisnite tipki **1** in **3**, dokler kontrolna lučka ne utripa rdeče.

Postopek prijave se začne.

Po uspešni prijavi kontrolna lučka kratek čas utripa zeleno.

Tipki **2** in **3** na napi neprekinjeno svetita.

- Postopek potrdite na napi s tipko za delovanje po končanem kuhanju .

Če prijava ni uspešna, tipki **2** in **3** utripata.

- V tem primeru ponovite postopek.

Odjava daljinskega upravljalnika

- Za odjavo upoštevajte poglavje „Prvi zagon“, odstavek „Odjava WLAN-povezave in daljinskega upravljalnika“.

Delovanje s funkcijo Con@ctivity prek električne kuhalne plošče

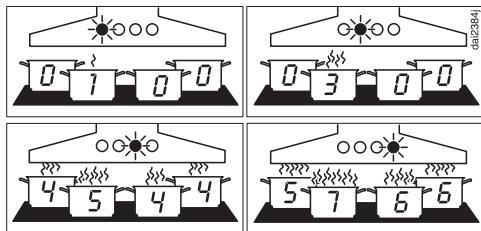
- Vključite kuhalno ploščo in nastavite želeno stopnjo.

Osvetlitev kuhalnih polj se vklopi.

Čez nekaj sekund se vklopi ventilator, najprej s stopnjo moči **2** in nato s stopnjo moči **1**.

Med kuhanjem napa avtomatsko izbere ustrezno stopnjo moči ventilatorja. Ta je odvisna od števila vklapljenih kuhalnih polj in izbrane stopnje moči kuhanja.

Napa se odziva z zamikom. Na ta način sprememba stopnje moči na kuhalni plošči ne povzroči takoj manj ali več sopare.



Primeri za stopnje moči ventilatorja od **1** do **6**

- Po kuhanju izklopite vsa kuhalna polja.

Ventilator nape v naslednjih nekaj minutah postopoma zmanjšuje moč in se na koncu izklopi.

S tem se zrak v kuhinji temeljito očisti sopare in vonjav.

Čez nadaljnjih 30 sekund se izklopi še osvetlitev kuhalnih polj.

Pečenje s funkcijo Con@ctivity

- Eno od kuhalnih polj vklopite na najvišji stopnji moči, npr. da segrejete posodo pred pečenjem. Čez pribl. 10 sekund do štiri minute preklopite na nižjo nastavitev (60 sekund do pet minut pri kuhalni plošči Highlight).

Napa prepozna postopek pečenja.

Napa se vklopi in se po tem, ko preklopite kuhalno ploščo na nižjo nastavitev, preklopi na stopnjo moči ventilatorja 3 in to stopnjo ohrani približno pet minut.

Nato se stopnja moči ventilatorja ponovno določi prek funkcije Con@ctivity.

Če želite, lahko predčasno ročno nastavite drugo stopnjo moči.

Upravljanje (avtomatsko)

Delovanje s funkcijo Con@ctivity prek plinske kuhalne plošče


- Vključite kuhalno ploščo in nastavite želeno stopnjo.

Osvetlitev kuhalnih polj se vklopi.

Čez nekaj sekund se vklopi ventilator s stopnjo moči **2**.

Ne glede na izbrano stopnjo na kuhalni plošči ostane nastavev ventilatorja na stopnji **2**.

- Po kuhanju izklopite vsa kuhalna polja.


Aktivira se funkcija delovanja po končanem kuhanju. Sveti prikaz **5** tipke delovanja po končanem kuhanju ⁵  ¹⁵.

Po petih minutah se ventilator in osvetlitev kuhalnih polj izklopi.

S tem se zrak v kuhinji temeljito očisti sopare in vonjav.

Začasna opustitev avtomatskega delovanja

Avtomatsko delovanje lahko začasno opustite:

- ročno izberite drugo stopnjo moči ventilatorja ali
- ročno izklopite napa ali
- aktivirajte funkcijo delovanja po končanem kuhanju ⁵  ¹⁵ ali
- nastavite osvetlitev kuhalnih polj (samo v kombinaciji s plinsko kuhalno ploščo).

Če ste ventilator ročno izklopili v delovanju Plug & Play, še naprej deluje s stopnjo **1** (glejte poglavje „Upravljanje (ročno upravljanje)“, odstavek „Izklop ventilatorja“).

Vrnitev v avtomatski način delovanja

V kombinaciji z električno kuhalno ploščo:

- po ročni izbiri stopnje moči ventilatorja se približno pet minut ne dotaknete nobenega upravljalnega elementa na napi ali
- ročno izbrana stopnja moči ventilatorja ponovno ustreza avtomatski ali
- ventilator nape in kuhalna plošča sta vsaj 30 sekund izklopljena. Ob naslednjem vklopu kuhalne plošče se ponovno zažene avtomatsko delovanje.

V kombinaciji s plinsko kuhalno ploščo:

- ventilator nape in kuhalna plošča sta vsaj 30 sekund izklopljena. Ob naslednjem vklopu kuhalne plošče se ponovno zažene avtomatsko delovanje.

Opustitev avtomatskega delovanja za celoten postopek kuhanja

- Ventilator vključite **pred** kuhalno ploščo.

Funkcija Con@ctivity je do izklopa nape dezaktivirana.

Če sta bili napa in kuhalna plošča po kuhanju izklopljeni vsaj 30 sekund, se ob naslednjem vklopu kuhalne plošče ponovno zažene avtomatsko delovanje.

Kuhanje brez funkcije Con@ctivity (ročno upravljanje)

Napo ročno upravljate v primeru, da

- funkcija Con@ctivity ni aktivirana.
- ste začasno dezaktivirali funkcijo Con@ctivity (glejte poglavje „Uporaba (avtomatsko delovanje)“, odstavek „Začasna opustitev avtomatskega delovanja“).

Vklop ventilatorja

- Pritisnite tipko za vklop/izklop .

Ventilator se vklopi na stopnjo **2**.

Izbira stopnje moči

- S tipko „-“ ali „+“ izberite želeno stopnjo moči.

Izbira druge stopnje Booster

- Če izberete stopnjo Booster, sveti prikaz **B**. Če želite še večjo stopnjo moči ventilatorja, ponovno pritisnite tipko +.

B utripa.






Druga stopnja Booster je aktivirana. Zmogljivost pretoka zraka se kratkotrajno poveča.

Preklop s stopenj Booster na nižjo stopnjo moči


Druga stopnja Booster se čez dve minuti preklopi na prvo stopnjo Booster.

Prva stopnja Booster se po petih minutah avtomatsko preklopi na stopnjo **3**.

Izbira časa delovanja po končanem kuhanju

- Po kuhanju pri vklopljenem ventilatorju pritisnite tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵¹⁵:
 - enkrat: ventilator se izklopi po petih minutah (sveti lučka **5** .
 - dvakrat: ventilator se izklopi po 15 minutah (sveti lučka  **15**).
 - Če ponovno pritisnete tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵¹⁵, ventilator ostane vklopljen (lučka ⁵¹⁵ ugasne).

Izklop ventilatorja

- Ventilator izklopite s tipko za vklop/izklop .


Simbol  ugasne.


Delovanje po končanem kuhanju v delovanju Plug & Play

Če ventilator izklopite v delovanju Plug & Play, še naprej deluje s stopnjo **1**.

Podaljšano delovanje poskrbi, da se podnožje po kuhanju prezrači.


Odvisno od nazadnje aktivne stopnje moči delovanje po izklopu traja od dve do trideset minut.

Ventilator lahko med delovanjem po končanem kuhanju takoj izklopite s tipko **1** ali tipko za vklop/izklop .

Ta funkcija je neodvisna od funkcije delovanja po končanem kuhanju ⁵¹⁵.

Upravljanje (ročno)



Vklop/izklop osvetlitve kuhalnih polj

- Za vklop in izklop na kratko pritisnite tipko za osvetlitev .


Ob vklopu se osvetlitev vklopi na največjo možno jakost.

Če je vklopljena ambientalna osvetlitev, se ob vklopu osvetlitve kuhalnih polj izklopi.


Spreminjanje jakosti osvetlitve kuhalnih polj

- Pri vključeni osvetlitvi zadržite tipko za osvetlitev . Jakost svetlobe se polagoma manjša, dokler ne izpustite tipke.
- Ob ponovnem pritisku na tipko za osvetlitev  se jakost svetlobe povečuje, dokler tipke ne izpustite.
- Alternativno lahko uporabite tipki gor \wedge in dol \vee na daljinskem upravljalniku.

Vklop/izklop ambientalne osvetlitve

- Za vklop pritisnite tipko za ambientalno osvetlitev  na daljinskem upravljalniku.

Lučka se vklopi z nazadnje izbrano jakostjo in barvo svetlobe.

- Za izklop pritisnite tipko za ambientalno osvetlitev .

Če je vklopljena osvetlitev kuhalnih polj, se ob vklopu ambientalne osvetlitve izklopi.

Nastavitve potekajo na upravljalnem polju kuhinjske nape, ne na daljinskem upravljalniku.



Intervali števca delovnih ur maščobnega filtra


Tovarniško je nastavljen interval čiščenja 30 ur.

- Če veliko pečete in cvrete, je priporočljivo izbrati krajši interval – 20 ur.
- Če kuhate le občasno, je prav tako smiselno izbrati kratek interval. Tako boste preprečili, da bi se nakopičena maščoba strdila in otežila čiščenje.
- Če redno kuhate z zelo malo maščobe, lahko izberete daljši interval. Izbirate lahko med 40 ali 50 urami.

Spreminjanje intervalov števca delovnih ur maščobnega filtra

■ Izklopite ventilator in osvetlitev.

■ Hkrati pritisnite tipko za delovanje po končanem kuhanju  in tipko za nastavitve delovnih ur .

Simbol maščobnega filtra  in eden izmed prikazov stopenj moči ventilatorja utripata.

Prikazi od **1** do **B** kažejo nastavljeni čas:

prikaz **1** 20 ur

prikaz **2** 30 ur

prikaz **3** 40 ur

prikaz **B** 50 ur

■ S pritiskom tipke „–“ izberete krajše, s pritiskom tipke „+“ pa daljše trajanje delovanja.

■ Postopek potrdite s tipko za nastavitve delovnih ur .

Vse lučke ugasnejo.

Če postopka v roku štirih minut po nastavitvi ne potrdite, se ohrani prejšnja nastavitve.


Intervali števca delovnih ur za filter z aktivnim ogljem


Tovarniško je nastavljen interval po 180 urah delovanja.

- Če pogosto kuhate jedi z intenzivnim vonjem, vam priporočamo, da interval skrajšate na 120 ur.
- Če kuhate le malo jedi, ki imajo intenziven vonj, lahko interval podaljšate na 240 ur.

Spreminjanje nastavitve/dezaktivacija števca delovnih ur za filter z aktivnim ogljem

■ Izklopite ventilator in osvetlitev.

■ Hkrati pritisnite tipko „+“ in tipko za nastavitve delovnih ur .

Simbol filtra z aktivnim ogljem  in eden od prikazov stopenj moči ventilatorja utripata.

Prikazi od **1** do **B** kažejo nastavljeni čas:


prikaz **1** 120 ur

prikaz **2** 180 ur

prikaz **3** 240 ur

prikaz **B** dezaktivirano

■ S pritiskanjem tipke „+“ ali „–“ izberite želeni čas.

■ Postopek potrdite s tipko za nastavitve delovnih ur .




Vse kontrolne lučke ugasnejo.

Če postopka v roku štirih minut po nastavitvi ne potrdite, se ohrani prejšnja nastavitve.

Prilaganje nastavitvev

Dezaktivacija/aktivacija funkcije Powermanagement

Upošteevajte, da dezaktivacija te funkcije lahko vodi v večjo porabo energije.

- Izklopite ventilator in osvetlitev.
- Pritisnite tipko za delovanje po končanem kuhanju  in jo zadržite pribl. 10 sekund, dokler ne zasveti **1**.
- Nato zaporedoma pritisnite
 - tipko za osvetlitev ;
 - tipko „-“ in ponovno
 - tipko za osvetlitev .

Če je funkcija Powermanagement aktivirana, tipki **1** in **B** neprekinjeno svetita.


Če je dezaktivirana, tipki **1** in **B** utripata.

- Za dezaktivacijo funkcije Powermanagement pritisnite tipko „-“.

Tipki **1** in **B** utripata.



- Za aktivacijo pritisnite tipko „+“.

1 in **B** neprekinjeno svetita.

- Postopek potrdite s tipko za delovanje po končanem kuhanju .

Varnostni izklop

Če je funkcija Powermanagement dezaktivirana, se vklopljena napa po 12 urah avtomatsko izklopi (ventilator in osvetlitev kuhalnih polj).

- Za ponovni vklop pritisnite tipko za vklop/izklop  ali tipko za osvetlitev .

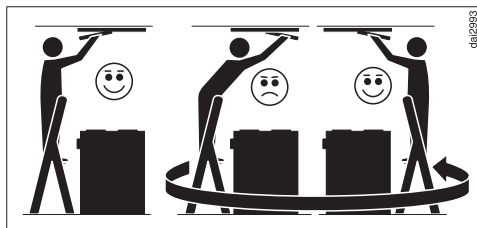
Nasveti za varčevanje z energijo

Ta kuhinjska napa deluje zelo učinkovito in energetsko varčno. Naslednji ukrepi vam lahko pomagajo pri varčni uporabi:

- Med kuhanjem poskrbite za dobro prezračevanje kuhinje. Če med delovanjem z odvodom zraka v prostor ne priteka dovolj svežega zraka, delovanje nape ni učinkovito in je glasnejše.
- Kuhajte na čim nižji stopnji moči. Manj sopare pomeni tudi nižjo stopnjo moči nape in s tem manjšo porabo energije.
- Filtre očistite oz. zamenjajte v rednih časovnih intervalih. Če so filtri zelo umazani, predstavljajo higiensko tveganje, zmanjša pa se tudi zmogljivost nape in poveča nevarnost požara.
- Uporabite funkcijo Con@ctivity. Napa se avtomatsko vklopi in izklopi. Napa izbere optimalno stopnjo moči za situacijo kuhanja in tako poskrbi za majhno porabo energije.
- Če napa upravljate ročno, upoštevajte naslednje:
 - Preverite, katera stopnja moči ventilatorja nape je nastavljena. Največkrat zadostuje nizka stopnja moči. Stopnjo Booster uporabite samo, kadar je res potrebno.
 - Če med kuhanjem nastaja veliko sopare, že predčasno nastavite višjo stopnjo delovanja. To je bolj učinkovito, kot če poskušate z dolgim delovanjem nape zajeti soparo, ki se je že razporedila po kuhinji.
 - Pazite, da napa po končanem kuhanju spet izklopite. Če želite iz zraka v prostoru po kuhanju odstraniti preostale vonje in soparo, izkoristite funkcijo delovanja po končanem kuhanju. Ventilator se v tem primeru avtomatsko izklopi po izbranem času.

Čiščenje in vzdrževanje

⚠ Napo pred vsakim vzdrževalnim delom in čiščenjem ločite od električnega omrežja (glejte poglavje „Varnostna navodila in opozorila“).



⚠ Pri čiščenju nape upoštevajte naslednje:
Uporabite stabilno lestev.
Pazite, da imate stabilen položaj na lestvi.
Ne nagibajte se nad kuhalno ploščo.
Ne stopite na delovno površino ali kuhalno ploščo.

Čiščenje ohišja

- Vse površine in upravljalne elemente čistite z gobasto krpo, sredstvom za pomivanje posode in toplo vodo.
- Odstranite maščobne filtre in očistite maščobo z dostopnih delov ohišja. Tako boste preprečili nevarnost požara.
- Na koncu površine obrišite z mehko krpo.
- Površine iz plemenitega jekla lahko poleg tega očistite z neabrazivnim čistilom za plemenito jeklo (ni primerno za tipke).
Priporočamo tudi uporabo sredstva za nego plemenitega jekla (v ponudbi podjetja Miele), ki prepreči, da bi se površine hitro spet umazale.

Opozorila za čiščenje ohišja


Neprimerna čistilna sredstva lahko poškodujejo površine.
Ne uporabljajte naslednjih čistilnih sredstev:


- čistil, ki vsebujejo sodo, kisline, klor ali topila;
- abrazivnih čistil, kot so praški in emulzije za drgnjenje, in abrazivnih gobic ali rabljenih gobic, ki se jih še držijo ostanki abrazivnih sredstev.

Čiščenje barvnih delov ohišja povzroči drobne praske na površini, ki so pri določeni osvetlitvi prostora lahko vidne.

Maščobna filtra in plošča za robno odsesavanje

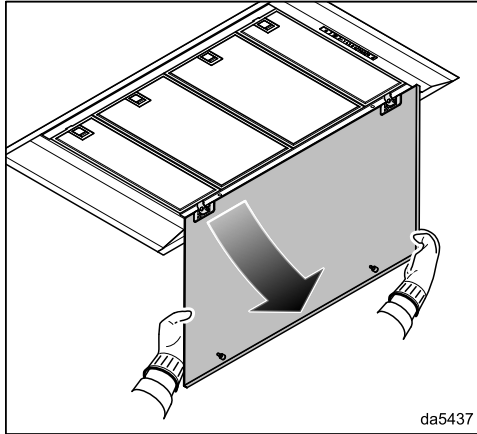
Interval čiščenja plošče in maščobnih filtrov

Po prednastavljenem trajanju delovanja se pojavi opomnik za čiščenje maščobnih filtrov in plošče, tako da zasveti simbol maščobnega filtra .

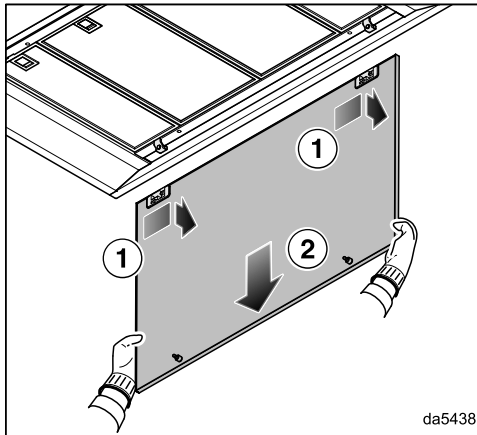
Maščobne filtre in ploščo očistite vsaj vsake 3–4 tedne, tudi če simbol maščobnega filtra  še ne sveti. Maščoba, ki se kopiči v filterih, se v daljšem časovnem obdobju strdi in oteži čiščenje.

Odstranjevanje plošče in maščobnih filtrov

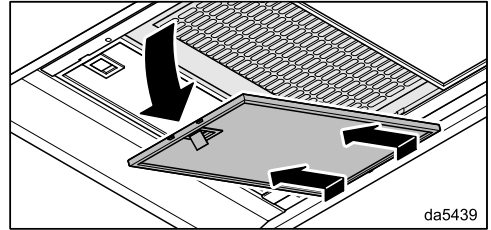
⚠ Padec plošče ali filtra lahko povzroči škodo.
Ploščo in filter pri delu vedno trdno držite.



- Ploščo povlecite na sprednjem robu iz zapore in jo obrnite navzdol.



- Ploščo potisnite nekoliko v desno in jo snemite proti zadnji strani.



- Odprite zaporo maščobnega filtra in ga obrnite za pribl. 45° navzdol. Snemite maščobni filter in ga odstranite.

Čiščenje plošče

- Pri čiščenju plošče upoštevajte navodila v odstavku „Čiščenje ohišja“.

Čiščenje in vzdrževanje

Ročno čiščenje maščobnih filtrov

- Maščobna filtra pomijte s ščetko za pomivanje v topli vodi, ki ste ji dodali blago sredstvo za pomivanje posode. Ne uporabite koncentriranega sredstva za pomivanje.
- Maščobna filtra po čiščenju položite na vpojno podlago, da se posušita.

Opozorila za ročno čiščenje

Neprimerna čistilna sredstva lahko pri redni uporabi povzročijo poškodbe površin filtra.

Ne uporabljajte naslednjih čistilnih sredstev:

- čistilnih sredstev za odstranjevanje vodnega kamna,
- praškov za drgnjenje ali abrazivnih emulzij,
- agresivnih univerzalnih čistil in sprejev proti maščobi,
- razpršil za pečice.

Čiščenje maščobnih filtrov v pomivalnem stroju

- Če je le mogoče, maščobne filtre položite navpično ali nekoliko poševno v spodnjo košaro. Pazite, da se pršilna ročica lahko neovirano vrti.
- Uporabite pomivalno sredstvo, običajno za gospodinjstvo.
- Izberite program s temperaturo največ 65 °C.

Opozorila za pomivanje v pomivalnem stroju

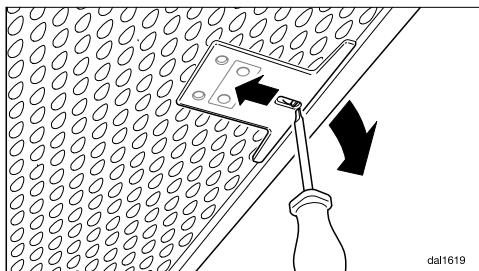
Maščobni filtri se lahko zaradi visokih temperatur tako poškodujejo, npr. deformirajo, da niso več uporabni. Izberite program, ki ne presega priporočene temperature.

Upoštevajte tudi napotke v navodilih za uporabo pomivalnega stroja.

Nekatera pomivalna sredstva lahko povzročijo trajno spremembo barve notranjih površin maščobnih filtrov. Vendar pa to ne vpliva na delovanje maščobnih filtrov.

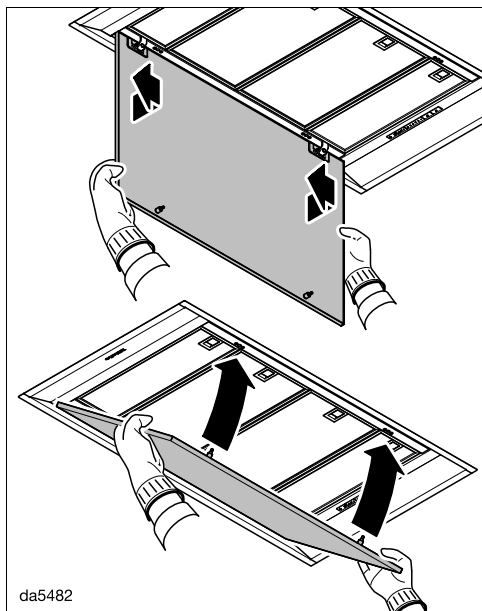
Vstavljanje maščobnih filtrov

- Namestite maščobne filtre. Pazite, da je pri vstavljanju maščobnih filtrov zapora obrnjena navzven.



- Če maščobni filter vstavite narobe, lahko zaporo sprostite z majhnim izvijačem skozi odprtino.

Vstavljanje plošče





da5482

- Ploščo od zadaj vstavite v tečaja in jo potisnite v levo.
- Ploščo obrnite navzgor in jo pritisnite v zapore.



Ponastavitev števca delovnih ur za maščobni filter

Po čiščenju filtra morate števec delovnih ur s tipkami na napi ponastaviti na nič.

- Pri vklopljenem ventilatorju pritisnite tipko za nastavitev delovnih ur   in jo zadržite približno tri sekunde, dokler ne utripa samo še 1.

Simbol maščobnega filtra  ugasne.

Če maščobne filtre očistite pred iztekom nastavljenih delovnih ur:

- Pritisnite tipko za nastavitev delovnih ur   in jo zadržite približno šest sekund, dokler ne utripa samo še 1.

Zamenjava maščobnih filtrov

Z redno uporabo in čiščenjem se lahko površina filtrov obrabi, npr. postane krhka.


Če na maščobnih filterih opazite poškodbe, jih zamenjajte.

Maščobne filtre lahko kupite na servisu Miele (glejte konec teh navodil za uporabo) ali pri svojem specializiranem prodajalcu opreme Miele.

Filter z aktivnim ogljem

Interval menjave filtra z aktivnim ogljem

Filter z aktivnim ogljem morate zamenjati, ko njegovo vezanje kuhinjskih vonjev ni več zadovoljivo.

Po trajanju delovanja 180 ur se pojavi opomnik za zamenjavo filtra z aktivnim ogljem, tako da zasveti simbol filtra z aktivnim ogljem .

Priporočamo vam, da filter z aktivnim ogljem zamenjate najpozneje po šestih mesecih.

Interval regeneracije filtra z aktivnim ogljem

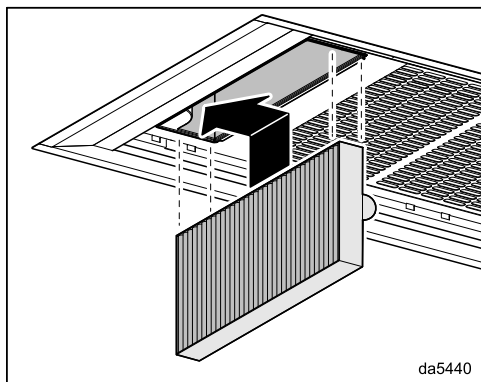
Če uporabljate obnovljiv filter z aktivnim ogljem (Miele DKF ...-R), je interval regeneracije enak intervalu menjave (glejte odstavek „Interval menjave filtra z aktivnim ogljem“).

Pri regeneraciji upoštevajte navodila za uporabo filtra z aktivnim ogljem.

Vstavljanje/zamenjava filtra z aktivnim ogljem

- Odstranite ploščo in maščobni filter.
- Filter z aktivnim ogljem vzemite iz embalaže.



Čiščenje in vzdrževanje



- Filter z aktivnim ogljem vstavite v režo in ga potisnite do konca v levo.
- Ponovno namestite maščobni filter in ploščo.



Ponastavitev števec delovnih ur za filter z aktivnim ogljem

Po zamenjavi ali regeneraciji filtra morate števec delovnih ur ponastaviti na nič.

- Pri vklopljenem ventilatorju dvakrat pritisnite tipko za nastavitev delovnih ur   in jo zadržite približno tri sekunde, dokler ne utripa samo še **1**.

Simbol filtra z aktivnim ogljem ugasne.

Če filter z aktivnim ogljem zamenjate **pred** iztekom nastavljenih delovnih ur:

- Dvakrat pritisnite tipko za nastavitev delovnih ur   in jo zadržite približno šest sekund, dokler ne utripa samo še **1**.

Odstranjevanje filtrov z aktivnim ogljem

- Rabljeni filter z aktivnim ogljem odvrzite med gospodinjske odpadke.

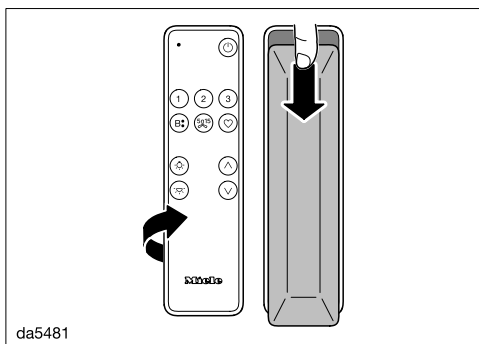
Daljski upravljalnik

Vstavljanje/zamenjava baterij

Daljski upravljalnik potrebuje dve 1,5-voltni bateriji tipa AAA. Bateriji sta priloženi daljskemu upravljalniku in ju je treba pred prvo uporabo vložiti vanj.

Bateriji morate zamenjati, ko z daljskim upravljalnikom ne morete več izbirati funkcij nape. Ko pritisnete tipko, kontrolna lučka na daljskem upravljalniku ne sveti več ali pa sveti le še šibko.

Funkcije nape pa lahko še naprej izbirate na upravljalnem delu kuhinjske nape.



- Pokrovček na hrbtni strani daljskega upravljalnika potisnite nekoliko navzdol in ga odstranite.
- Vstavite bateriji. Pri tem pazite na pravilno polarnost.
- Ponovno namestite pokrovček in ga potisnite navzgor.

Čiščenje daljskega upravljalnika

- Površino čistite **samo** z vlažno krpo. Ne uporabite preveč vode, da vlaga ne bo zašla v ohišje.

Na spletni strani www.miele.com/service lahko poiščete informacije o samostojnem odpravljanju motenj in nadomestnih delih Miele.

Kontakt v primeru motenj

Če motnje ne morete odpraviti sami, se obrnite npr. na svojega trgovca z opremo Miele ali na servis Miele.

Servisno službo Miele lahko naročite po spletu na www.miele.com/service.

Kontaktne podatke servisne službe Miele so navedeni na koncu tega dokumenta.

Osebje servisa potrebuje oznako modela in tovarniško številko vašega aparata (Fabr./SN/Nr.). Oba podatka sta navedena na napisni ploščici.

Položaj napisne ploščice

Napisna ploščica je vidna, ko odstranite maščobne filtre.


Garancija

Garancijska doba je 2 leti.

Podrobnejše informacije so navedene v priloženih garancijskih pogojih.

Namestitev

Pred namestitvijo

 Pred namestitvijo upoštevajte vse informacije v tem poglavju in poglavje „Varnostna navodila in opozorila“.

Odstranjevanje zaščitne folije

Za zaščito pred poškodbami med transportom so deli ohišja opremljeni z zaščitno folijo.

- Pred montažo delov ohišja odstranite zaščitno folijo. Snamete jo lahko brez posebnih pripomočkov.

Prevleka plošče

Vidne površine plošče za robno odsesavanje lahko po želji opremite z okrasno prevleko.

Površine se lahko polakirajo, pobarvajo, lahko pa se nanje nanese folija.

Pri izbiri prevleke upoštevajte, da je plošča zaradi sopare med kuhanjem izpostavljena vročini, vlagi in umazaniji.

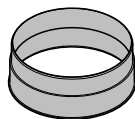
Če napo uporabljate nad plinsko kuhhalno ploščo, prevleka zaradi visokih temperatur ni priporočljiva.

Poskrbite, da bo prevleko izvedel ustrezno usposobljen strokovnjak.

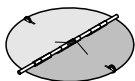
Ploščo čistite v rednih časovnih intervalih. Pri čiščenju upoštevajte navodila proizvajalca uporabljene prevleke.

Miele ne prevzema nobene odgovornosti za trajnost prevleke.

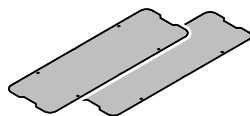
Material za namestitev



- 1 priključek za odzračevalni vod** za odvodno cev \varnothing 150 mm



- 1 zaporna loputa za zunanji zrak** za vgradnjo v odzračevalni nastavek v enoti z motorjem (ne pri delovanju s kroženjem zraka).



- 2 pokrova**



- 8 kovic** za pritrditev pokrovov.

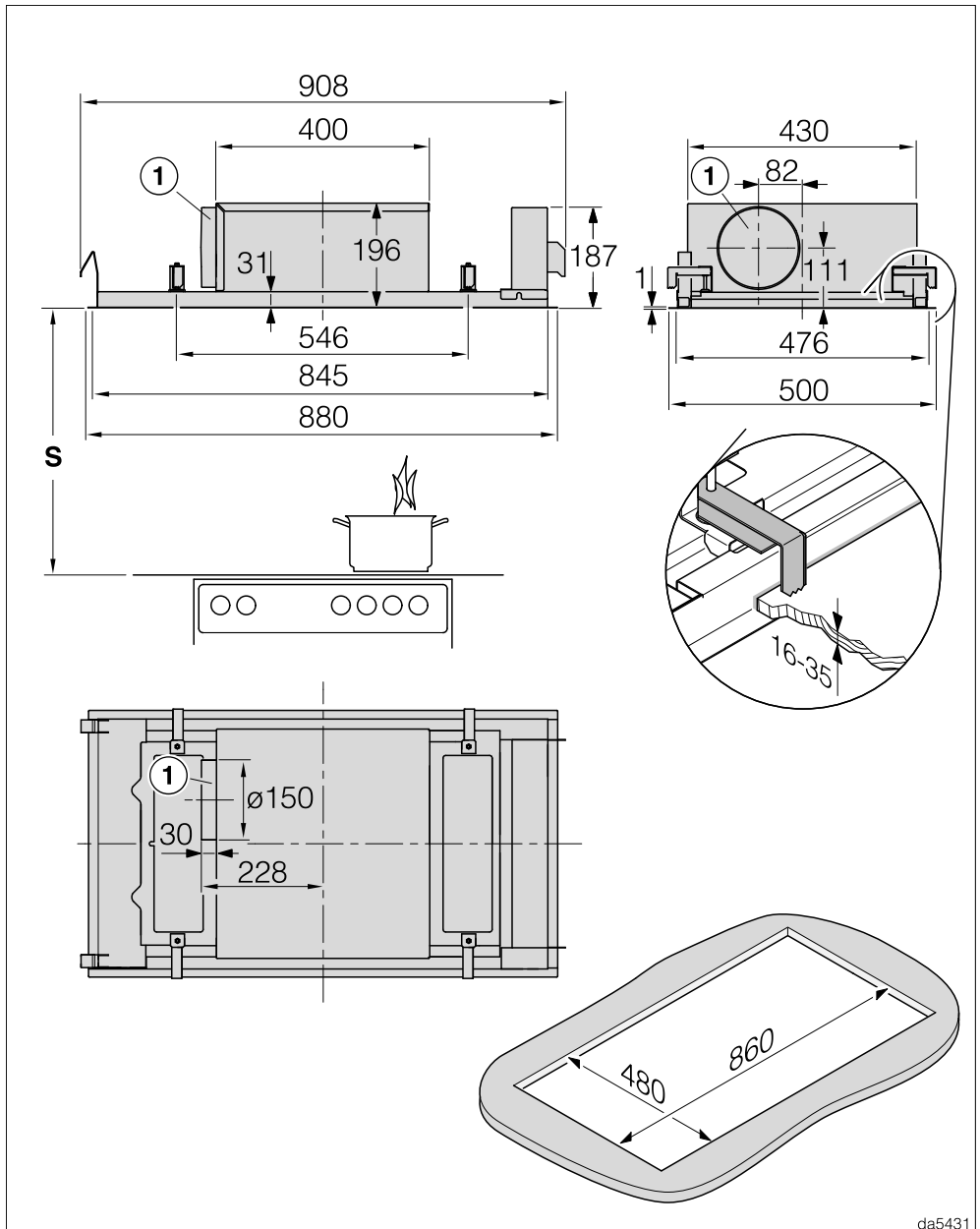
08565780

08272520

12494670

12623460

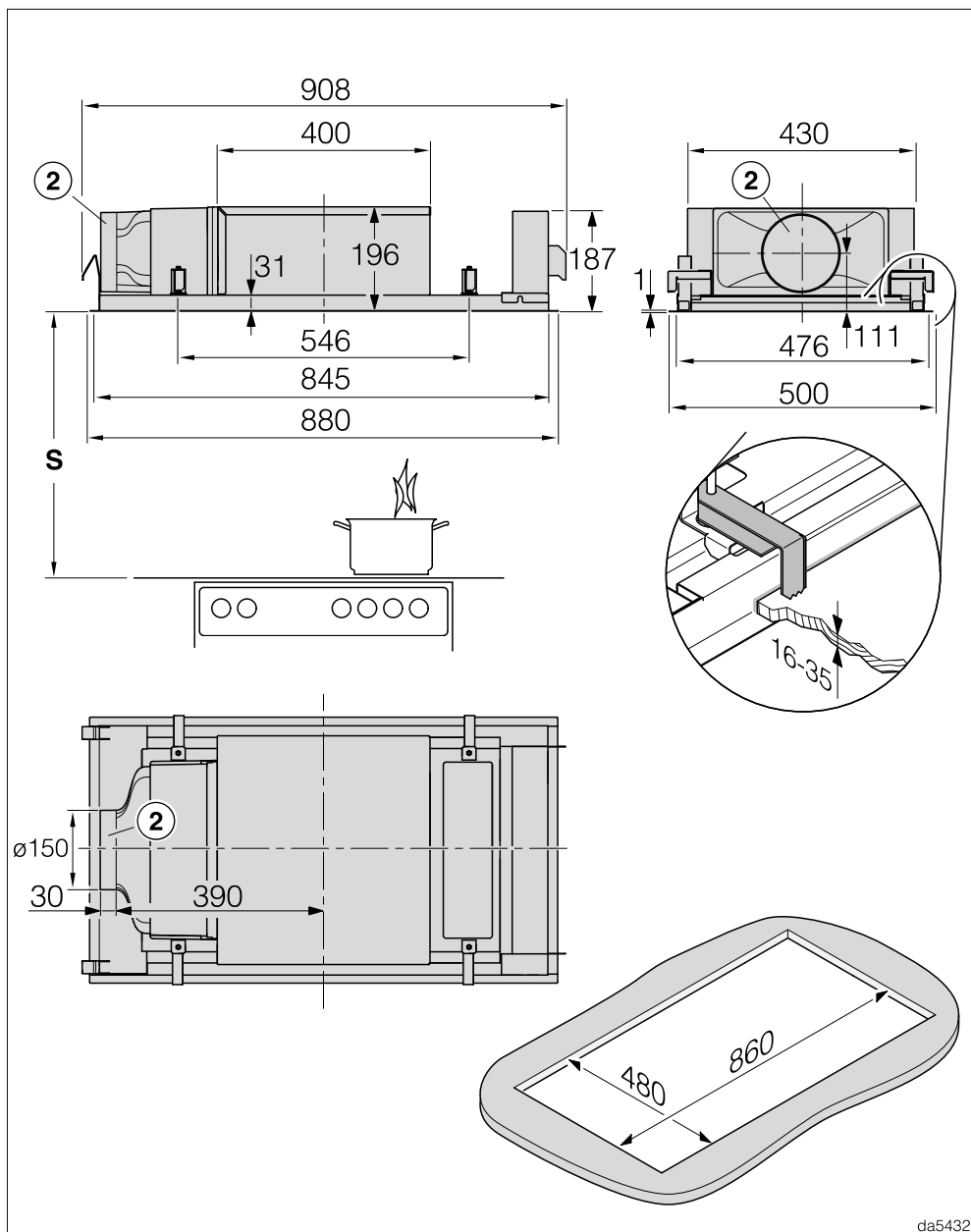
Mere aparata



da5431

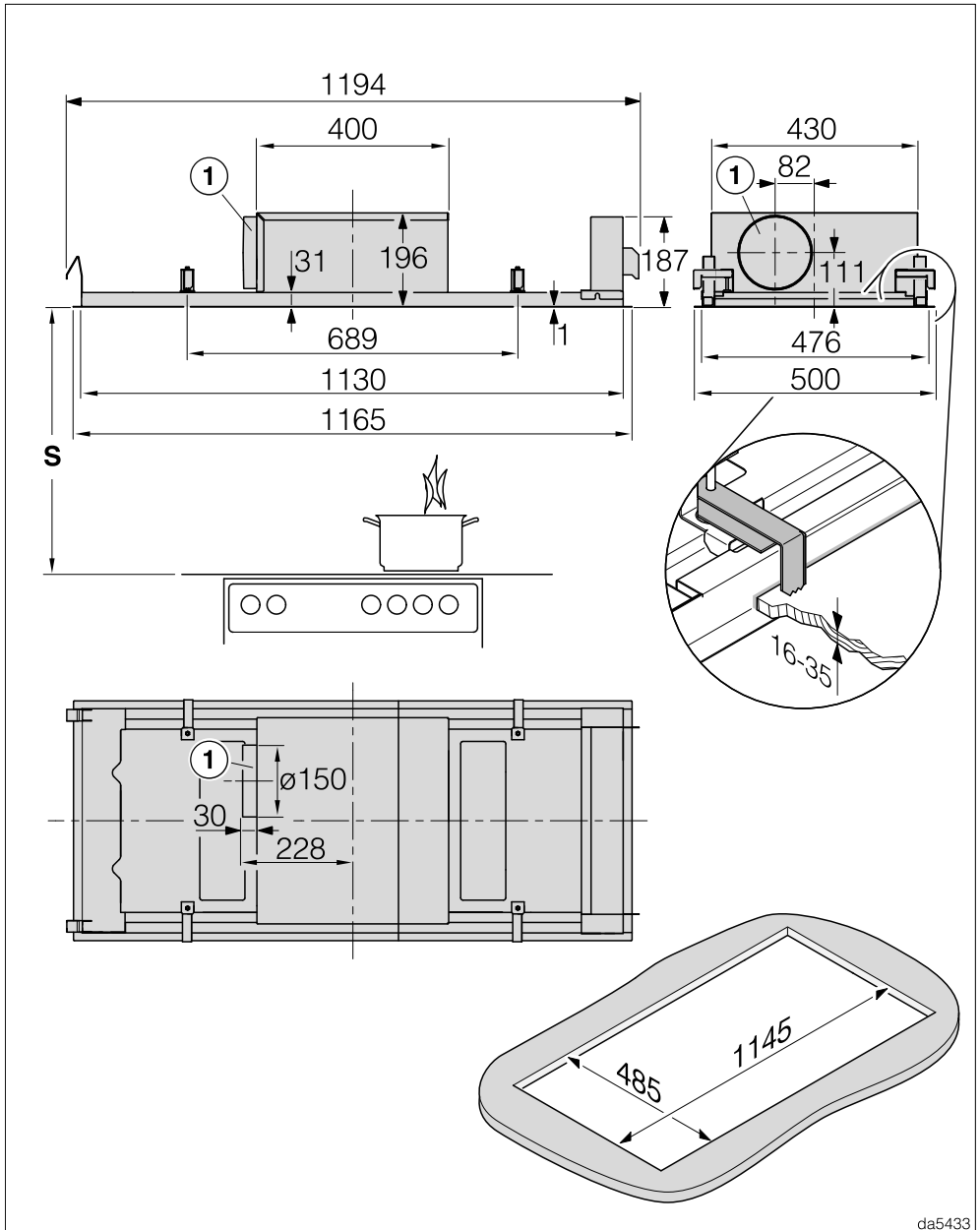
DAC 4940 v delovanju z odvodom zraka, DAC 4943 EXTA

Namestitev



da5432

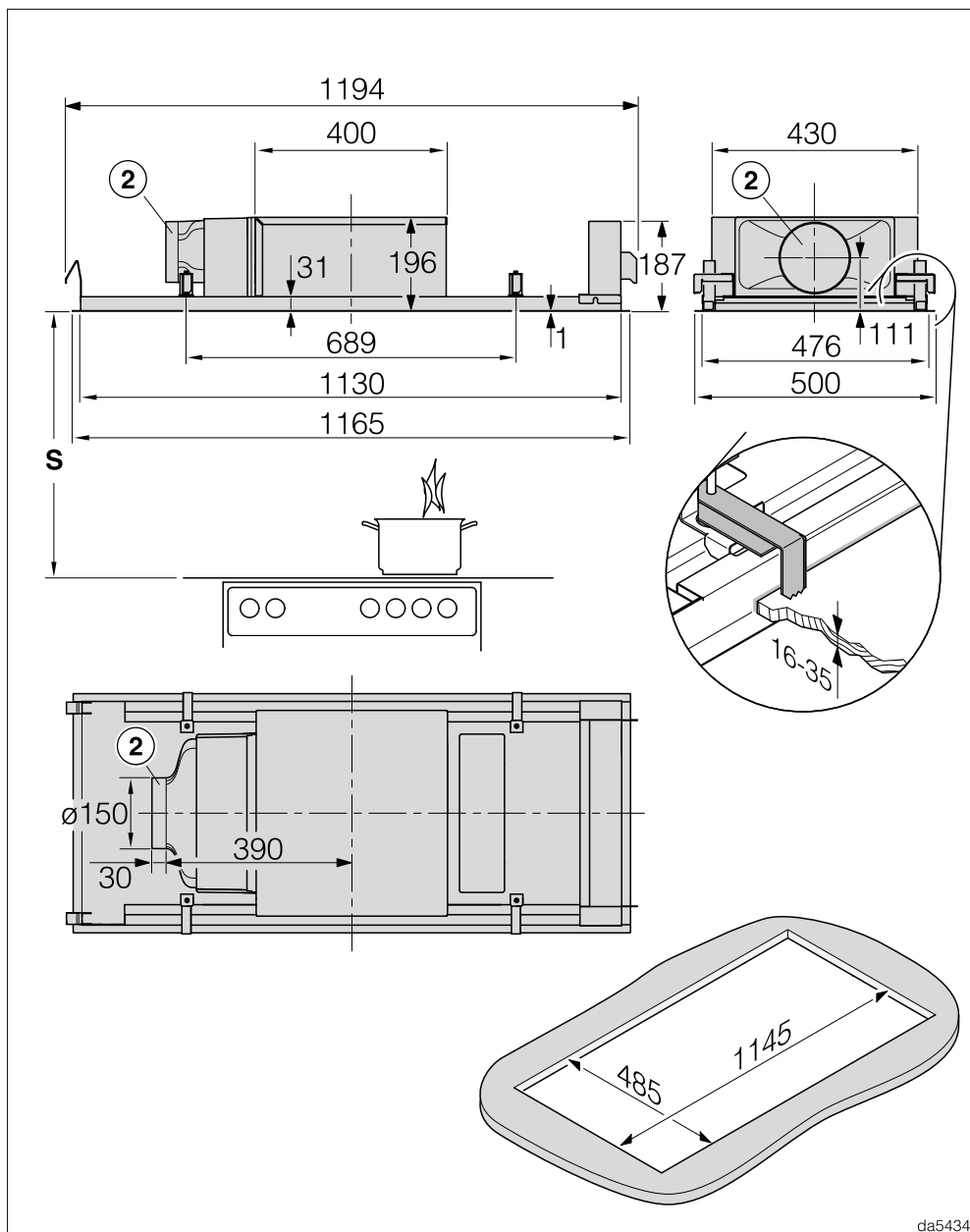
DAC 4940 v delovanju s kroženjem zraka in delovanju Plug & Play



da5433

DAC 4240 v delovanju z odvodom zraka

Namestitev



da5434

DAC 4240 v delovanju s kroženjem zraka in delovanju Plug & Play

- ① Priključek za odzračevalni vod Ø 150 mm
Priključek je tovarniško na levi strani.
 - Če želite, da je priključek spredaj ali zadaj, lahko ohišje ventilatorja pri namestitvi obrnete za 90 stopinj. Da lahko ohišje obrnete, mora biti v stropu na voljo 100 mm prostora pred in za izrezom v stropu.
 - Če želite, da je priključek na desni strani, napo namestite obrnjeno za 180 stopinj. Da se bo plošča kljub temu odpirala na sprednji strani, morate prestaviti tečaje plošče.
- ② Priključek Ø 150 mm kot izhod zraka v delovanju Plug & Play ali za priklop zračnega voda pri vodenem delovanju s kroženjem zraka
Priključek je tovarniško na levi strani.
 - Predelava priključka na sprednjo ali zadnjo stran ni mogoča.
 - Če želite, da je priključek na desni strani, napo namestite obrnjeno za 180 stopinj. Da se bo plošča kljub temu odpirala na sprednji strani, morate prestaviti tečaje plošče.

Potrebni koraki namestitve so opisani v montažnem načrtu.

Namestitev

Razdalja med aparati za kuhanje in kuhinjsko nape (S)

Pri določanju razdalje med aparatom za kuhanje in spodnjim robom nape upoštevajte podatke proizvajalca aparata za kuhanje.

Če v njih ni navedena večja razdalja, upoštevajte naslednje varnostne odmike.

Upoštevajte tudi poglavje "Varnostna navodila in opozorila".

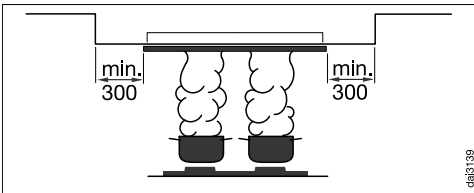
Aparat za kuhanje	Razdalja S najmanj
Električna kahalna plošča	450 mm
Električni žar, friteza (električna)	650 mm
Plinska kahalna plošča z več gorilniki skupna moč $\leq 12,6$ kW, noben izmed gorilnikov > 4,5 kW	650 mm
Plinska kahalna plošča z več gorilniki skupna moč > 12,6 kW in $\leq 21,6$ kW, noben izmed gorilnikov > 4,8 kW.	760 mm
Plinska kahalna plošča z več gorilniki skupna moč > 21,6 kW, ali eden izmed gorilnikov > 4,8 kW.	ni mogoče
Plinska kahalna plošča z enim gorilnikom, ki ima moč ≤ 6 kW	650 mm
Plinska kahalna plošča z enim gorilnikom, ki ima moč > 6 kW in $\leq 8,1$ kW	760 mm
Plinska kahalna plošča z enim gorilnikom, ki ima moč > 8,1 kW	ni mogoče

Navodila za namestitev

- Priporočamo, da je razdalja med kuhhalno ploščo in nabo najmanj 700 mm in največ 1.300 mm.

Upoštevajte, da se sopara z naraščajočo razdaljo od kuhhalne plošče vse slabše zajema.

- Za optimalen zajem sopare mora biti kuhinjska napa nameščena sredinsko nad kuhhalno ploščo in ne sme biti zamaknjena v stran ali nazaj.



- Če je napa montirana v spušen strop, mora biti površina za vgradnjo po celotnem obsegu vsaj za 300 mm večja od nape.
- Kuhhalna plošča mora biti po možnosti ožja od kuhinjske nape. Njena širina je lahko največ enaka širini nape.
- Kuhinjska napa mora biti dostopna za primer morebitnega servisnega posega in mora omogočati demontažo. To morate upoštevati na primer pri naročilu omar, polic, stropnih ali dekorativnih elementov v okolici nape.
- Napo pritrdite v izrez s pomočjo sponk. V ta namen je potrebna masivna površina za vgradnjo, npr. iz lesa. Pazite, da je konstrukcija dovolj nosilna. V območju sponk mora biti razmik med konstrukcijskimi deli, kot so oporniki, in izrezom najmanj 25 mm.

- Če aparat namestite na mesto, ki je vsak dan v uporabi, npr. v omaro, zgornja stran aparata ne sme biti dostopna. Zaprite prostor v omari npr. z dodatnimi stenami in policami.

Delovanje Plug & Play

- Zrak mora neovirano prehajati v strop. Konstrukcijski elementi v stropu morajo biti vsaj 30 cm oddaljeni od odzračevalnega nastavka.
- Poskrbite za zadostno odzračevanje območja stropa, npr. z rešetko za izhodni zrak, režami ali senčnimi fugami. Prerez odprtin mora skupno znašati vsaj 600 cm².
- Koeficient toplotne prehodnosti stropa in sosednjih sten, ki prihajajo v stik z izhajajočim tokom zraka, ne sme presegati 0,5 W/(m²K).
- Elektronika nape mora biti preklopljena na delovanje Plug & Play, glejte poglavje „Prvi zagon“, „Namestitev Plug & Play“.

Namestitev

Napeljava za odvod zraka

⚠ Pri istočasnem delovanju nape in kurišča, ki za svoje delovanje izkorišča zrak v prostoru, pod določenimi pogoji obstaja nevarnost zastrupitve! Obvezno upoštevajte poglavje „Varnostna navodila in opozorila“. Če ste v dvomih, vam priporočamo, da brezhibno delovanje potrdi pristojna dimnikarska služba.

Za odvodno napeljavo uporabljajte le gladke toge cevi ali gibljive odvodne cevi iz negorljivega materiala.

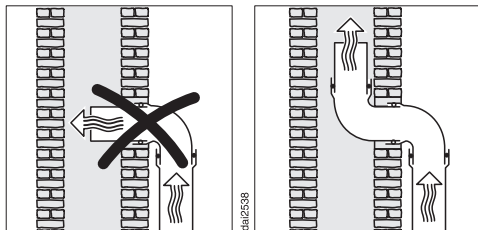
Pri kuhinjskih napah serije ... EXT/EXTA uporabljajte togo odvodno napeljavo. Zunanji ventilator namreč lahko ustvari podtlak, zaradi katerega lahko pride do deformacije odvodne cevi.

Da dosežete kar največjo zmogljivost pretoka zraka in čim manj hrupa, upoštevajte naslednje:

- Premer odvodne napeljave ne sme biti manjši, kot je prerez priključnega nastavka za odvodno cev (glejte poglavje „Mere aparata“). To velja zlasti pri uporabi ploščatih kanalov.
- Odvodna napeljava mora biti čim krajša in speljana čim bolj naravnost.
- Uporabljajte cevna kolena z velikimi polmeri.
- Odvodna cev ne sme biti upognjena ali stisnjena.
- Vsi spoji morajo biti trdni in zatesnjeni.
- Če so v cevi za odvod zraka lopute, morajo biti te odprte, kadar je kuhinjska napa vklopljena.

Vsaka omejitev toka zraka zmanjša zmogljivost pretoka in poveča hrup med delovanjem nape.

Odvod zraka v dimnik



Če je odpadni zrak speljan v dimnik, mora biti izhodni nastavek odvodne cevi obrnjen v smeri toka zraka.

Če je v dimnik speljanih več prezračevalnih naprav, mora biti prerez dimnika ustrezno velik.

Zaporna loputa za zunanji zrak

- V odzračevalnem sistemu uporabite zaporno loputo za zunanji zrak.

Zaporna loputa poskrbi, da med zrakom v prostoru in zunanjim zrakom ni izmenjave, kadar je kuhinjska napa izklopljena.

Če je odpadni zrak speljan na prosto, vam priporočamo, da namestite Mielejev zidni zračnik ali strešni skozišnik (dodatna oprema). Navedena elementa sta opremljena z vgrajeno zaporno loputo.

Za primer, da vaš sistem odvoda zraka ni opremljen z zaporno loputo za zunanji zrak, je kuhinjski napi priložena zaporna loputa.

Zaporno loputo vstavite v izhodni nastavek ventilatorja.

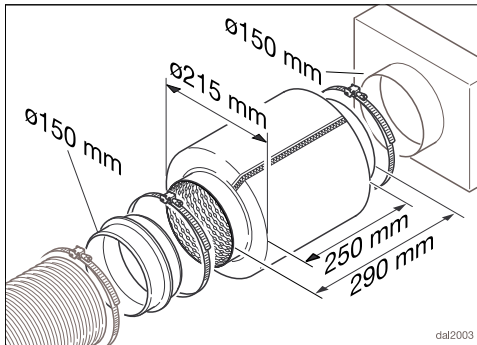
Kondenzat

Če je odvodna napeljava speljana npr. skozi hladne prostore ali podstrešje, lahko v cevi za odvod zraka zaradi temperaturne razlike nastaja kondenzat. Izolirajte odvodno cev, da zmanjšate temperaturno razliko.

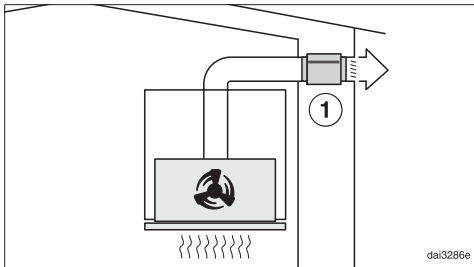
Če je odvodna napeljava speljana vodoravno, mora biti padec najmanj 1 cm na meter. Padec preprečuje, da bi kondenzat pritekal v kuhinjsko napo.

Miele ne prevzema odgovornosti za motnje delovanja ali škodo, ki so posledica neustrezne napeljave za odvod zraka.

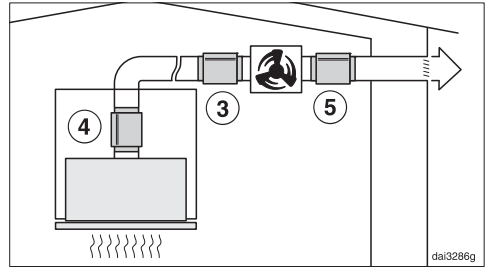
Dušilnik zvoka



Za dodatno dušenje hrupa lahko v odvodno napeljavo vstavite dušilnik zvoka (dodatna oprema).



Pri delovanju z odvodom zraka dušilnik zvoka ublaži tako zvok ventilatorja navzven kot tudi zunanji hrup, ki prihaja skozi odvodno napeljavo v kuhinjo (npr. cestni hrup). V ta namen morate dušilnik zvoka namestiti čim bližje pred izhod odvoda zraka ①.




Pri delovanju z zunanjim ventilatorjem lahko zmanjšate glasnost zvoka ventilatorja navzven in v kuhinji. Če dušilnik zvoka namestite pred zunanji ventilator ③, zmanjšate hrup v kuhinji. Pri dolgi odvodni napeljavi morate dušilnik zvoka namestiti na odzračevalni nastavek kuhinjske nape ④. Če je zunanji ventilator montiran v hiši, lahko zmanjšate hrup navzven, tako da dušilnik zvoka namestite za zunanji ventilator ⑤.

Namestitev

Električni priključek

Kuhinjska napa je serijsko opremljena z vtičem za enostaven priklop na vtičnico z zaščitnim kontaktom.


Če vtičnica ni dostopna ali če je predviden fiksni priključek, poskrbite, da je na mestu inštalacije na voljo inštalacijski odklopnik za vsak pol.

 Nevarnost požara zaradi pregretja.

Delovanje kuhinjske nape, priključene na električni razdelilnik ali podaljšek, lahko vodi do pregrevanja kabla.

Iz varnostnih razlogov ne uporabljajte nobenih razdelilnikov in podaljškov.

Električna napeljava mora biti izvedena po VDE 0100.

Iz varnostnih razlogov priporočamo, da v hišno električno napeljavo, na katero je priključena kuhinjska napa, namestite zaščitno stikalo na diferenčni tok (RCD) tipa .

Poškodovan omrežni priključni kabel lahko zamenjate samo s posebnim priključnim kablom istega tipa (kupite ga lahko na servisu Miele). Zaradi varnosti lahko kabel zamenja samo usposobljen strokovnjak ali osebje servisne službe Miele.

Podatki o nazivni moči in ustrezni zaščiti so navedeni v teh navodilih za uporabo ali na napisni ploščici. Te podatke primerjajte s podatki električnega priključka na mestu postavitve aparata. Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.

Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr.

avtonomno omrežje, rezervni sistemi). Pogoj za delovanje je, da naprava za oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive. Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.

Tehnični podatki

Motor ventilatorja*	180 W
Osvetlitev kuhalnih polj	2 x 7,2 W
Ambientalna osvetlitev	2 x 9 W
Skupna priključna moč*	198 W
Prednastavljena temperatura svetlobe osvetlitve kuhalnih polj	3.500 K
Nastavljiva temperatura svetlobe osvetlitve kuhalnih polj	2.700–6.500 K
Omrežna napetost, frekvenca	AC 230 V, 50 Hz
Zaščita	10 A
Dolžina priključnega kabla	1,35 m
Teža	
DAC 4940	17,7 kg
DAC 4240	21,4 kg
DAC 4943 EXTA	15,2 kg

* Serija ... EXTA: Priključna moč je odvisna od priključenega zunanjega ventilatorja. Dolžina električnega povezovalnega kabla do zunanjega ventilatorja: 1,3 m

WLAN-modul

Frekvenčno območje	2,400–2,4835 GHz
Maksimalna moč oddajanja	< 100 mW

Dodatna oprema za delovanje s kroženjem zraka

Filter z aktivnim ogljem DKF 35-P, DKF 35-S ali DKF 40-R (obnovljiv)

Izjava o skladnosti

Podjetje Miele potrjuje, da je ta kuhinjska napa skladna z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo ES-izjave o skladnosti je dostopno na spletnem naslovu:

- www.miele.si – Izdelki > poiščite želeni izdelek > Datoteke za prenos ali
- <https://miele.si/navodila> (Servis > Iskanje informacij > Navodila za uporabo), nato vnesite ime izdelka ali tovarniško številko.

Napotek za primerjalne teste

Podatek o energijski učinkovitosti mora biti pridobljen pri delovanju z odvodom zraka. Kuhinjska napa je tovarniško nastavljena na delovanje s kroženjem zraka. Na delovanje z odvodom zraka jo preklopite tako, da dezaktivirate števec delovnih ur za filter z aktivnim ogljem (glejte poglavje „Prvi zagon“).

Tehnični podatki

Podatkovna kartica za kuhinjske nape

po delegirani uredbi komisije (EU) št. 65/2014 in uredbi komisije (EU) št. 66/2014

MIELE	
Oznaka modela	DAC 4940 Stella Ambient
Letna poraba energije (AEC_{napa})	32,0 kWh/leto
Razred energijske učinkovitosti	A++
Indeks energijske učinkovitosti (EEl_{napa})	36,4
Učinkovitost pretoka zraka (FDE_{napa})	41,1
Razred učinkovitosti pretoka zraka	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	A
Učinkovitost osvetljevanja (LE_{napa})	32,6 lx/W
Razred učinkovitosti osvetljevanja	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	A
Učinkovitost filtriranja maščob	81,5%
Razred učinkovitosti filtriranja maščob	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	C
Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti	370,4 m ³ /h
Pretok zraka (najnižja hitrost)	237 m ³ /h
Pretok zraka (najvišja hitrost)	506 m ³ /h
Pretok zraka (intenzivna ali pospešena nastavitvev)	757 m ³ /h
Največji pretok zraka (Q_{max})	757,0 m ³ /h
Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti	470 Pa
A-utežene emisije zvokovne moči (najnižja hitrost)	42 dB
A-utežene emisije zvokovne moči (najvišja hitrost)	59 dB
A-utežene emisije zvokovne moči (intenzivna ali pospešena nastavitvev)	68 dB
Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	117,8 W
Moč v stanju pripravljenosti (P_s)	0,26 W
Nazivna moč sistema za osvetljevanje	14,4 W
Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje	470 lx
Faktor povečanja časa	0,5

Podatkovna kartica za kuhinjske nape

po delegirani uredbi komisije (EU) št. 65/2014 in uredbi komisije (EU) št. 66/2014

MIELE	
Oznaka modela	DAC 4240 Stella Ambient
Letna poraba energije (AEC_{napa})	31,2 kWh/leto
Razred energijske učinkovitosti	A++
Indeks energijske učinkovitosti (EEI_{napa})	36,4
Učinkovitost pretoka zraka (FDE_{napa})	41,0
Razred učinkovitosti pretoka zraka	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	A
Učinkovitost osvetljevanja (LE_{napa})	30,6 lx/W
Razred učinkovitosti osvetljevanja	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	A
Učinkovitost filtriranja maščob	80,5%
Razred učinkovitosti filtriranja maščob	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	C
Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti	355,4 m ³ /h
Pretok zraka (najnižja hitrost)	239 m ³ /h
Pretok zraka (najvišja hitrost)	513 m ³ /h
Pretok zraka (intenzivna ali pospešena nastavitev)	754 m ³ /h
Največji pretok zraka (Q_{max})	754,0 m ³ /h
Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti	471 Pa
A-utežene emisije zvokovne moči (najnižja hitrost)	43 dB
A-utežene emisije zvokovne moči (najvišja hitrost)	60 dB
A-utežene emisije zvokovne moči (intenzivna ali pospešena nastavitev)	68 dB
Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	113,4 W
Moč v stanju pripravljenosti (P_s)	0,25 W
Nazivna moč sistema za osvetljevanje	14,4 W
Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje	440 lx
Faktor povečanja časa	0,5

Tehnični podatki

Podatkovna kartica za kuhinjske nape

po delegirani uredbi komisije (EU) št. 65/2014 in uredbi komisije (EU) št. 66/2014

MIELE	
Oznaka modela	DAC 4943 EXTA Stella Ambient
Letna poraba energije (AEC_{napa})	116,8 kWh/leto
Razred energijske učinkovitosti	C
Indeks energijske učinkovitosti (EEl_{napa})	79,8
Učinkovitost pretoka zraka (FDE_{napa})	20,1
Razred učinkovitosti pretoka zraka	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	C
Učinkovitost osvetljevanja (LE_{napa})	32,6 lx/W
Razred učinkovitosti osvetljevanja	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	A
Učinkovitost filtriranja maščob	81,5%
Razred učinkovitosti filtriranja maščob	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	C
Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti	446,7 m ³ /h
Pretok zraka (najnižja hitrost)	354 m ³ /h
Pretok zraka (najvišja hitrost)	603 m ³ /h
Pretok zraka (intenzivna ali pospešena nastavitve)	716 m ³ /h
Največji pretok zraka (Q_{max})	716,0 m ³ /h
Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti	363 Pa
A-utežene emisije zvokovne moči (najnižja hitrost)	49 dB
A-utežene emisije zvokovne moči (najvišja hitrost)	60 dB
A-utežene emisije zvokovne moči (intenzivna ali pospešena nastavitve)	64 dB
Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	116,8 W
Moč v stanju pripravljenosti (P_s)	0,26 W
Nazivna moč sistema za osvetljevanje	14,4 W
Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje	470 lx
Faktor povečanja časa	1,3

Vrednosti so določene v kombinaciji z zunanjim ventilatorjem Miele ABLG 202.

Podjetje MIELE Trgovina in servis, d.o.o., Brnčičeva ulica 41G, Ljubljana (v nadaljevanju: „Miele Slovenija“) kupcu – poleg zakonsko določenih zahtevkov, do katerih je kupec upravičen pri prodajalcu in ki jih lahko uveljavlja brezplačno, in brez njihove omejitve – priznava pravice v skladu z naslednjo garancijsko obveznostjo za nove aparate:

I. Trajanje in začetek garancije

1. Garancija se odobri za naslednje obdobje:
 - a) 24 mesecev za gospodinjske aparate, kot so pečice (tudi kombinirane pečice z mikrovalovi), parne pečice (tudi kombinirane parne pečice in parne pečice z mikrovalovi), pečice Dialog, mikrovalovne pečice, podpultne pečice, predali za vakuumiranje in grelni predali, kuhalne plošče (indukcijske, električne in plinske, vključno z elementi SmartLine in ProLine), kuhinjske nape, kavni avtomati (vgradni in prostostoječi), hladilniki, zamrzovalniki, kombinirani hladilniki, vinske vitrine, pomivalni stroji, pralni stroji, sušilni stroji, pralno-sušilni stroji, likalni aparati, sesalniki (talni in brezžični sesalniki ter robotski sesalniki), vendar ne omejeno zgolj na navedene aparate, če se uporabljajo v skladu z navodili za uporabo in namenom uporabe.
 - b) 12 mesecev za profesionalne aparate, kot so „mali velikani“ in pomivalni stroji ProfilLine, vendar ne omejeno zgolj na navedene aparate, če se uporabljajo v skladu z navodili za uporabo in namenom uporabe.
2. Miele Slovenija jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku. Garancijski rok začne teči z dnem dobave blaga kupcu.
3. Garancijski servisi in dobave nadomestnega blaga iz garancijskih razlogov ne podaljšujejo prvotnega garancijskega roka. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim se izda nov garancijski list.

II. Pogoji garancije

1. Garancija velja za aparate, ki so kupljeni pri pooblaščenem prodajalcu ali neposredno pri podjetju Miele v državi članici EU, Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske, Švici ali na Norveškem in so tam tudi nameščeni.
2. Za uveljavljanje garancije je pristojen pooblaščen servis Miele ali služba za pomoč strankam pri podjetju Miele, ki sta dostopna po e-pošti na naslovu servis@miele.si ali po telefonu 01 29 26 333.
3. Na zahtevo serviserja je treba ob uveljavljanju garancije predložiti pravilno izpolnjen garancijski list ali drugo dokazilo, iz katerega so razvidni podatki o prodajalcu, datumu dobave blaga in podatki, ki identificirajo blago.

III. Vsebina in obseg garancije

1. Napake na aparatu bodo brezplačno odpravljene v skupnem roku 30 dni po tem, ko kupec zahteva njihovo odpravo, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo zadevnih delov. Ta rok se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar največ za 15 dni. O morebitnem podaljšanju roka in razlogih za to vas bo podjetje Miele Slovenija obvestilo pred potekom prvega, tj. 30-dnevnega roka.
2. Stroške, ki pri tem nastanejo, kot so potni stroški, stroški prevoza, dela in rezervnih delov, krije Miele Slovenija. Zamenjani deli ali aparati postanejo last podjetja Miele Slovenija.
3. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva prodajalca za skladnost blaga.
4. Podjetje Miele Slovenija bo po preteku garancijskega roka proti plačilu še 10 let zagotavljalo popravilo, vzdrževanje in nadomestne dele.
5. Garancija ne krije nadaljnjih odškodninskih zahtevkov do podjetja Miele Slovenija, razen če serviser, ki ga je pooblastilo podjetje Miele Slovenija, ravna namerno ali hudo malomarno.
6. Dobava potrošnega materiala in dodatkov (na primer pralnih sredstev Miele) ni vključena v obseg storitev.

Garancijski list

IV. Omejitve garancije

Garancija ne krije napak ali okvar, ki jih je mogoče pripisati naslednjim dejavnikom:

1. Nepravilna nastavitev ali inštalacija, npr. neupoštevanje veljavnih varnostnih predpisov ali pisnih navodil za uporabo, inštalacijo in montažo.
2. Uporaba, ki ni v skladu s predpisi, oziroma nepravilno upravljanje ali obremenitev, npr. uporaba neprimernih pralnih/pomivalnih sredstev ali kemikalij.
3. Posebne tehnične specifikacije aparatov, kupljenih v drugi državi članici EU, Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske, Švici ali na Norveškem, zaradi katerih teh aparatov ni mogoče uporabljati ali jih je mogoče uporabljati le z omejitvami.
4. Zunanji vplivi, kot so poškodbe med transportom, poškodbe zaradi udarcev ali sunkov, škoda zaradi vremenskih vplivov ali drugih naravnih pojavov.
5. Popravila in spremembe, ki jih ne izvede osebje servisa, ki ga je podjetje Miele Slovenija za ta servisna dela pooblastilo in posebej izšolalo.
6. Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in dodatkov, ki jih ni posebej odobrilo podjetje Miele Slovenija.
7. Razbito steklo in pregorele žarnice.
8. Nihanje električnega toka in napetosti, ki ni znotraj tolerančnih meja, ki jih je določil proizvajalec.
9. Neizvajanje vzdrževalnih del in čiščenja v skladu z navodili za uporabo.
10. Uporaba in naravna obraba, npr. zmanjševanje polnilne zmogljivosti akumulatorjev in sestavni deli, ki jih je treba med življenjsko dobo izdelka redno menjati skladno z navodili za uporabo.

V. Varstvo podatkov

Podjetje Miele Slovenija pri izvajanju aktivnosti v zvezi z zahtevki iz naslova garancije zbira in obdeluje določene osebne podatke.

Miele Slovenija ali pooblaščen Miele servis bo za namen obdelave garancijskega zahtevka ob uveljavljanju garancije od garancijskega upravičenca pridobil osebne podatke (ime, priimek, naslov, telefonska številka in elektronski naslov). Podatki se obdelujejo za izvajanje pogodbe na podlagi točke b) člena 6 (1) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov. Ti podatki so nujno potrebni za izvrševanje obveznosti podjetja Miele Slovenija, ki izhajajo iz te garancije. Podatki se bodo hranili 5 let. Obdelovalci osebnih podatkov so pooblaščen Miele servisi in družba Miele & Cie. KG. Imetnik garancije ima pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov, lahko pa vložiti tudi pritožbo pri Informacijskem pooblaščenca. Vprašanja, povezana z obdelavo osebnih podatkov, se lahko naslovijo na privacy@miele.si.

Dodatne informacije o obdelavi podatkov so na voljo v izjavi o varstvu podatkov, dostopni na [miele.si/gospodinjski/varstvo-podatkov-46.htm](https://www.miele.si/gospodinjski/varstvo-podatkov-46.htm).

Miele d.o.o.
Trgovina in servis
Brnčičeva ulica 41 g
1231 Ljubljana - Črnuče
Telefon: 01 292 63 33
E-pošta: info@miele.si
www.miele.si

Nemčija
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

DAC 4940, DAC 4240, DAC 4943 EXTA

sl-SI

M.-Nr. 12 614 610 / 00